

'57 Custom Pro-Amp



OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK
オーナーズ・マニュアル | 用户手册

Fender[®]

'57 Custom Pro-Amp

The late-'50s tweed-covered Fender Pro-Amp combined great looks with sweet tone, medium output power and the unique performance characteristics of a single 15" guitar speaker. Hailed as one of the holy grail "narrow-panel tweed" amps beloved by guitarists and collectors, vintage examples are rare and highly sought after.

The '57 Custom Pro-Amp continues that legacy, with all-tube hand-wired circuitry and premium components. It faithfully recreates the tones of the original classic 5E5-A design, delivering about 28 watts of warm, sensitive response. A Special Design 15" ceramic-magnet speaker by Eminence® is voiced for big, fat guitar tone with sensitive response, and new reverse-engineered '50s vintage "Yellow" tone capacitors add subtly nuanced tonal magic. Along with custom transformers, internal bias control for easy substitution of various 6L6 power tube types, instrument and microphone inputs, finger-joined solid pine cabinet, lacquered tweed covering and more, the result is a richly rewarding amplifier experience that's pure Fender.

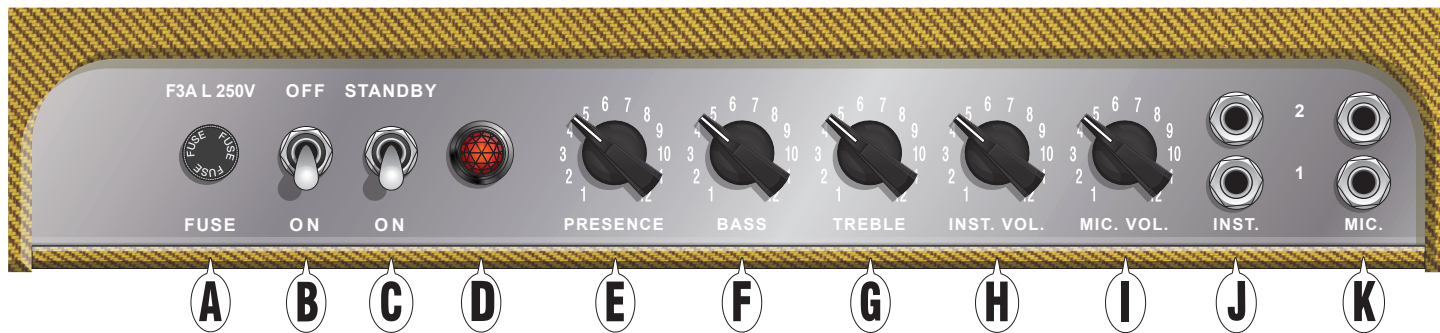
The '57 Custom Pro-Amp's harmonically rich clean tones are perfect for recreating classic guitar styles, while today's pedalboard enthusiast will also find an ideal tonal canvas for creating new sounds. And

with the volume cranked, the naturally touch-sensitive overdrive tone is simply electrifying.

Register your '57 Custom Pro-Amp online at www.fender.com/product-registration.

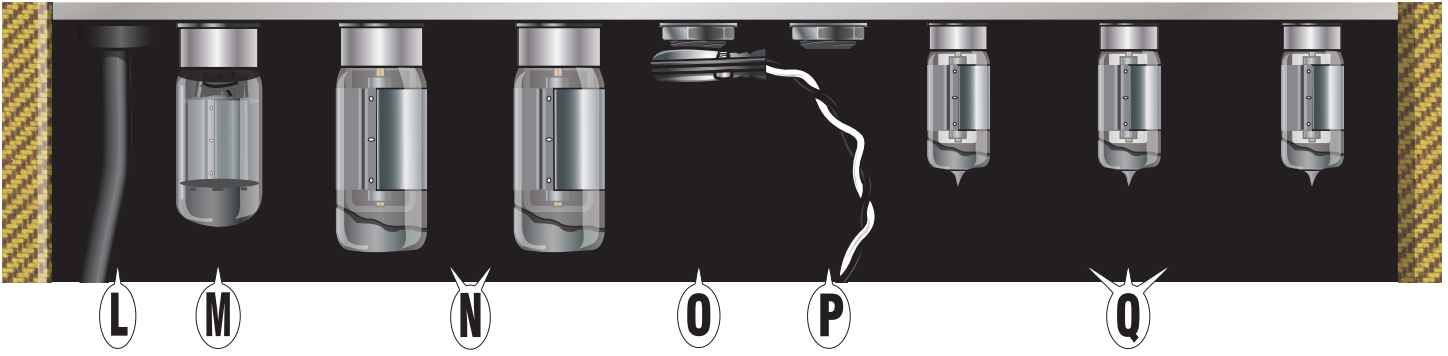


Control Panel



- A. FUSE:** Provides electrical over-current protection. With power disconnected, replace a blown fuse only with one of the type and rating specified above the fuse holder.
- B. POWER SWITCH:** Turns amp on and off. Both the POWER and STANDBY (C) switches must be on for audible output.
- C. STANDBY SWITCH:** Disables speaker output while power is on. To extend tube life, leave switch in STANDBY position for first 60 seconds after turning POWER (B) on. Instead of turning amp off during short breaks, set switch to STANDBY position to further extend tube life and to avoid tube-warmup delay when resuming play.
- D. POWER INDICATOR:** Illuminates when amp is on.
- E. PRESENCE:** Ultra-high frequency tone control adds greater high-end sparkle.
- F. BASS:** Tone control for lower frequencies.
- G. TREBLE:** Tone control for higher frequencies.
- H. INSTRUMENT VOLUME:** Adjusts volume level of both instrument inputs.
- I. MICROPHONE VOLUME:** Adjusts volume level of both microphone inputs.
- J. INSTRUMENT INPUTS:** Plug instruments in here. Input 2 has lower sensitivity (-6dB) for cleaner response with high-output and pre-amplified instruments. Input sensitivities are identical when using both inputs simultaneously.
- K. MICROPHONE INPUTS:** Plug microphones and instruments in here. It was common in the 1950s to use guitars and microphones simultaneously with tube amps, and these inputs produce a distinctive alternative guitar tone. Input 2 has lower sensitivity (-6dB) for cleaner response with high-output and pre-amplified instruments. Input sensitivities are identical when using both inputs simultaneously.

Chassis Rear View



Rear panel, tube cage, preamp tube shields and other parts removed for illustration.

- L. POWER CORD:** Connect to a grounded outlet in accordance with the voltage and frequency specifications noted on the amplifier information label, which is located inside the cabinet on the left when viewing from the rear.
- M. RECTIFIER TUBE:** Single 5AR4 rectifier tube converts AC voltage from the amplifier's power transformer into DC voltage required by the power (N) and preamp tubes (Q). It should be replaced with an identical rectifier tube or one with a comparable rating and quality, although a 5U4 rectifier tube can be substituted to produce lower-gain tone typical of the original era.
- N. POWER TUBES:** Dual 6L6GC power tubes drive the power section of the amplifier. These should be replaced *only* with identical power tubes or those with a comparable rating and quality.
- O. INTERNAL SPEAKER JACK:** The '57 Custom Pro-Amp's single internal speaker connects here using a right-angle plug. A single external speaker can also be used *instead* of the internal speaker (note that this requires disconnection of the internal speaker), but it *must* be rated at 8 ohms and it *must* be connected to this jack *and not to the Extension Speaker Jack (P)*.

Also note that the amp can be damaged by using a single external speaker plugged into the Extension Speaker Jack (P) with nothing plugged into the Internal Speaker Jack. Whether internal or external, an 8-ohm speaker *must* be connected to the Internal Speaker Jack when the power is on, or the amplifier can be damaged.

- P. EXTENSION SPEAKER JACK:** This speaker jack enables the use of an external 8-ohm speaker *in addition* to the internal speaker. Also, two external 8-ohm speakers can be used by plugging them into the Internal (O) and Extension Speaker jacks (note that this requires disconnection of the internal speaker, and that the custom transformer will switch to 4-ohm operation when both jacks are used). Also note that the amp can be damaged by using a single external speaker plugged into the Extension Speaker Jack with nothing plugged into the Internal Speaker Jack (O).
- Q. PREAMP TUBES:** Dual 12AX7 preamp tubes (high gain) and a single 12AY7 preamp tube (for lower-gain tone typical of the original era) drive the preamp section of the amplifier. Alternatively, another 12AX7 preamp tube can be substituted for the 12AY7 tube to achieve higher gain.

For questions and troubleshooting, contact a Fender specialist at:
1-800-856-9801 (U.S. toll free)
1-480-596-7195 (International)

Specifications



TYPE	PR 2515		
POWER	Requirements: 225 watts		
IMPEDANCE	Output: 26 watts RMS into 8Ω @ 5% THD, 1kHz		
SPEAKER	1 MΩ (instrument input 1, microphone input 1) 136 kΩ (instrument input 2, microphone input 2)		
TUBES	One 15" Eminence® Legend (8Ω, PN 0059660000)		
	One pair 6L6GC (power, PN 0059778200)	Two 12AX7 (preamp, PN 0074287300)	One 12AY7 (preamp, PN 7708740000)
	One 5AR4 (rectifier, PN 0041400000)		
FUSE	F3.0A L 250V (100V-120V versions), F1.6A L 250V (220V-240V versions)		
ACCESSORIES	Deluxe fitted cover (included, PN 7708571000)		
DIMENSIONS	Width: 22.37" (56.83 cm)	Height: 20.87" (53.02 cm)	Depth: 10.87" (27.62 cm)
WEIGHT	51 lbs. (23.13 kg)		

Product specifications subject to change without notice.

'57 Custom Pro-Amp

El amplificador Fender Pro-Amp con recubrimiento de tweed de finales de la década de los 50 combinaba un aspecto precioso con un sonido suave y dulce, una potencia de salida media y unas características de sonido en directo realmente únicas gracias a su único altavoz de guitarra de 15". Encumbrado como uno de los mejores amplificadores "tweed de panel estrecho" adorado por igual por guitarristas y coleccionistas de clásicos, los pocos originales que quedan son muy cotizados.

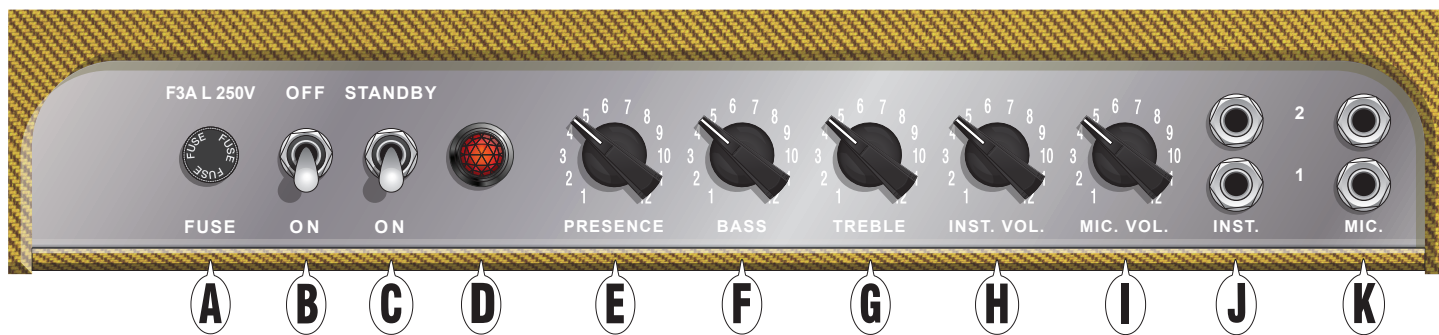
El '57 Custom Pro-Amp continúa con el legado de su predecesor, con toda su circuitería a válvulas cableada a mano y piezas de máxima calidad. Además, esta unidad recrea a la perfección el sonido del clásico diseño 5E5-A original, con una salida de 28 vatios de una señal con una respuesta cálida y sensible. Un altavoz de diseño especial fabricado por Eminence® de 15" y con imán cerámico ha sido ajustado específicamente para un sonido de guitarra grueso y potente con una respuesta sensible, y unos condensadores "Yellow" creados por ingeniería inversa al estilo de los años 50 añaden una sutil magia al sonido. Si unimos todo ello a unos transformadores exclusivos, control bias interno para una sustitución más sencilla de las distintas válvulas de potencia 6L6, entradas de instrumento y de micro, un robusto recinto de madera de pino montado a mano, recubrimiento de tweed lacado y muchas más características, dan como resultado una auténtica experiencia Fender.

Los sonidos armónicamente ricos del '57 Custom Pro-Amp son perfectos para recrear los estilos de guitarra clásicos, pero también resultarán idóneos para que los amantes de las pedaleras de hoy en día creen nuevos sonidos. Y con el volumen al máximo, el suave sonido saturado resulta simplemente impresionante.

Registre online su amplificador '57 Custom Pro-Amp en la web www.fender.com/product-registration.

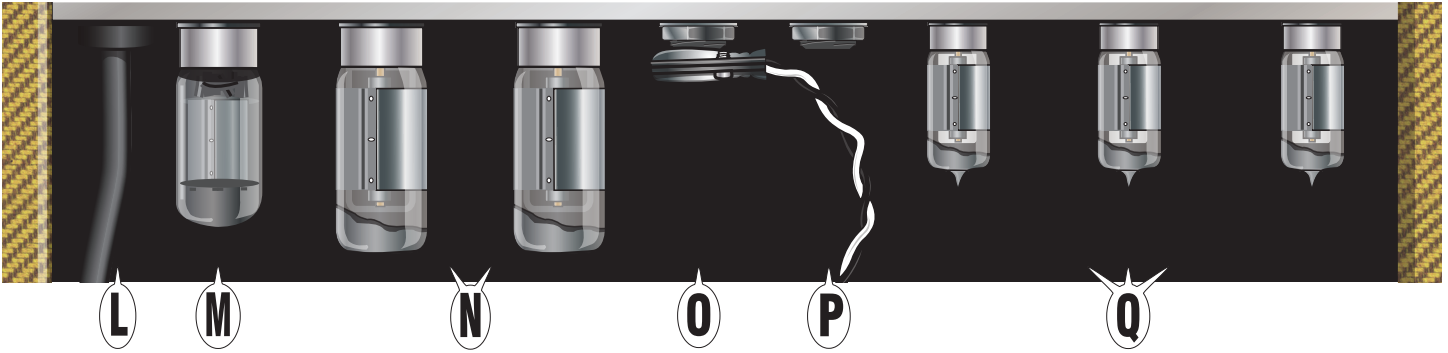


Panel de Control



- A. FUSE:** Este fusible ofrece protección contra picos de corriente. Si el fusible se quema, sustitúyalo por otro de idénticas características (aparecen indicadas en el receptáculo) con la unidad desconectada de la corriente.
- B. INTERRUPTOR POWER:** Le permite encender y apagar el amplificador. Para que haya una salida audible de señal, tanto este interruptor como STANDBY (C) deben estar en ON.
- C. INTERRUPTOR STANDBY:** Desactiva la salida de altavoz con la unidad encendida. Para alargar la duración de las válvulas, deje este interruptor en la posición STANDBY durante 60 segundos después de encender la unidad con POWER (B). En lugar de apagar el amplificador durante las pausas, coloque este interruptor en la posición STANDBY para evitar el retardo de calentamiento al volver a tocar y alargar así también la duración de las válvulas.
- D. PILOTO POWER:** Se ilumina cuando el amplificador está encendido.
- E. PRESENCE:** Este control de frecuencias súper agudas añade un mayor brillo en las frecuencias altas.
- F. BASS:** Control de tono de las frecuencias graves.
- G. TREBLE:** Control de tono de las frecuencias agudas.
- H. INST. VOL.:** Ajusta el nivel de volumen de ambas entradas de instrumento.
- I. MIC. VOL.:** Ajusta el nivel de volumen de ambas entradas de micrófono.
- J. ENTRADAS DE INSTRUMENTO:** Conecte instrumentos a estas tomas. La entrada 2 tiene una sensibilidad menor (-6dB) para ofrecer una respuesta más limpia con instrumentos de salida alta y pre-amplificados. Cuando use ambas entradas a la vez, la sensibilidad de las dos será la misma.
- K. ENTRADAS DE MICRÓFONO:** Conecte a esta tomas micrófonos e instrumentos. En la década de los 50 era habitual usar a la vez guitarras y micros con amplificadores de válvulas, por lo que estas entradas le ofrecen un sonido de guitarra alternativo muy distintivo. La entrada 2 tiene una sensibilidad menor (-6dB) para ofrecer una respuesta más limpia con instrumentos de salida alta y pre-amplificados. Cuando use ambas entradas a la vez, la sensibilidad de las dos será la misma.

Panel Trasero



En la ilustración ha sido eliminado el panel trasero, receptáculo de válvulas, carcasa de válvulas de previo y otras piezas.

- L. CABLE DE CORRIENTE:** Conecte el enchufe a una salida de corriente alterna con toma de tierra, del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta informativa del amplificador, que está situada dentro del recinto en la parte izquierda mirando desde atrás.
- M. VÁLVULA RECTIFICADORA:** Una única válvula rectificadora 5AR4 convierte el voltaje alterno del transformador de corriente del amplificador en el voltaje continuo necesario para las válvulas de potencia (N) y previo (Q). Sustitúyala *únicamente* por otra válvula rectificadora idéntica o de características y calidad comparables, si bien puede usar una válvula rectificadora 5U4 para conseguir el sonido de menor ganancia típico del original.
- N. VÁLVULAS DE POTENCIA:** Dos válvulas de potencia 6L6GC controlan la sección de potencia del amplificador. Sustitúyalas *únicamente* por válvulas de potencia idénticas o por otras equiparables en cuanto a calidad y características.
- O. TOMA DE ALTAVOZ INTERNO:** El altavoz interno del '57 Custom Pro-Amp se conecta aquí con una clavija en ángulo. También puede usar un único altavoz externo *en lugar* del interno (tenga en cuenta que esto requiere la desconexión del altavoz interno), pero *debe ser* de 8 ohmios y *debe* conectarlo a esta toma y *no a la toma de altavoz secundario (P)*.

Tenga en cuenta que el amplificador puede resultar dañado si usa un altavoz externo conectado a la toma de altavoz secundario (P) sin tener nada conectado en esta toma de altavoz interno. Tanto si es el altavoz interno o uno externo, *siempre debe* haber un altavoz de 8 ohmios conectado a esta toma de altavoz interno cuando la unidad esté encendida, o el amplificador resultará dañado.

- P. TOMA DE ALTAVOZ SECUNDARIO:** Esta toma le permite usar un altavoz de 8 ohmios *además* del interno. También puede conectar dos altavoces externos de 8 ohmios conectándolos a las tomas de altavoz interno (O) y secundario (tenga en cuenta que esto requiere la desconexión del altavoz interno y que el transformador exclusivo cambie al funcionamiento a 4 ohmios cuando use ambas tomas). Tenga en cuenta que el amplificador puede resultar dañado si usa un altavoz externo conectado a esta toma sin tener nada conectado en la toma de altavoz interno (O).
- Q. VÁLVULAS DE PREVIO:** Dos válvulas de previo 12AX7 (alta ganancia) y una única válvula de previo 12AY7 (para el sonido de baja ganancia típica del original) controlan la sección del previo del amplificador. Como alternativa, puede usar otra válvula de previo 12AX7 por una 12AY7 para una mayor ganancia.

Si tiene cualquier pregunta o problema, póngase en contacto con los especialistas de Fender en:
1-800-856-9801 (llamada gratuita en U.S.A.)
1-480-596-7195 (Internacional)

Especificaciones Técnicas



REFERENCIA	PR 2515	
POTENCIA	Consumo: 225 vatios	Salida: 26 vatios RMS a 8Ω @ 5% THD, 1 kHz
IMPEDANCIA	1 MΩ (entrada instrumento 1, entrada micrófono 1)	136 kΩ (entrada instrumento 2, entrada micrófono 2)
ALTAVOZ	Un altavoz Eminence® Legend de 15" (8Ω, referencia 0059660000)	
VÁLVULAS	Dos 6L6GC (potencia, referencia 0059778200) Una 5AR4 (rectificador, referencia 0041400000)	Dos 12AX7 (previo, referencia 0074287300) Una 12AY7 (previo, ref. 7708740000)
FUSIBLE	F3.0A L 250V (modelos 100-120V), F1.6A L 250V (modelos 220-240V)	
ACCESORIOS	Tapa Deluxe (incluida, referencia 7708571000)	
DIMENSIONES	Anchura: 56,83 cm (22,37")	Altura: 53,02 cm (20,87") Profundidad: 27,62 cm (10,87")
PESO	23,13 kg (51 lbs.)	

Las especificaciones de este aparato están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

'57 Custom Pro-Amp

L'ampli Fender Pro-Amp, développé à la fin des années 50, proposait un look élégant, un son exceptionnel, une puissance moyenne et des caractéristiques uniques dues à son haut-parleur de 15". Il est considéré par certains guitaristes et collectionneurs comme le saint Graal des amplis vintage et les modèles originaux sont rares et extrêmement prisés.

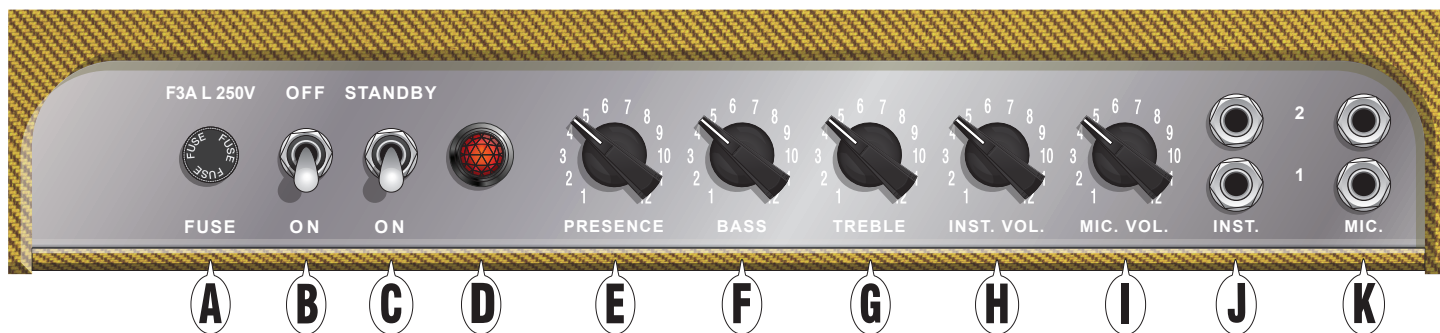
Le '57 Custom Pro-Amp fait perdurer ce glorieux héritage grâce à des circuits tout-lampe câblés à la main et des composants de haute qualité. Il reproduit fidèlement le son du circuit 5E5-A des originaux et permet, avec sa puissance de 28 watts, d'obtenir une réponse chaleureuse et dynamique. Son haut-parleur de 15" Special Design à aimant alnico a été conçu par Eminence® pour fournir un son massif et une réponse sensible. Les condensateurs de tonalité vintage "Yellow" ajoutent au son une touche de magie subtile et nuancée. Les transformateurs conçus sur mesure, le réglage de bias interne s'adaptant facilement à de nombreux types de lampes de puissance 6L6, les entrées Instrument et Mic, le baffle en pin massif assemblé à la main, le revêtement en tweed laqué et de nombreuses autres caractéristiques vous assurent une expérience de jeu inoubliable digne des meilleurs amplis Fender.

Le son clair ultra riche du '57 Custom Pro-Amp est idéal pour reproduire les sonorités des guitaristes de légende et offre également aux possesseurs de pedal boards fournis une toile blanche pour créer de nouveaux sons. Et bien sûr si vous poussez le volume, l'overdrive obtenu, très sensible à la dynamique de votre jeu, est simplement stupéfiant.

Enregistrez votre ampli '57 Custom Pro-Amp en ligne sur www.fender.com/product-registration.

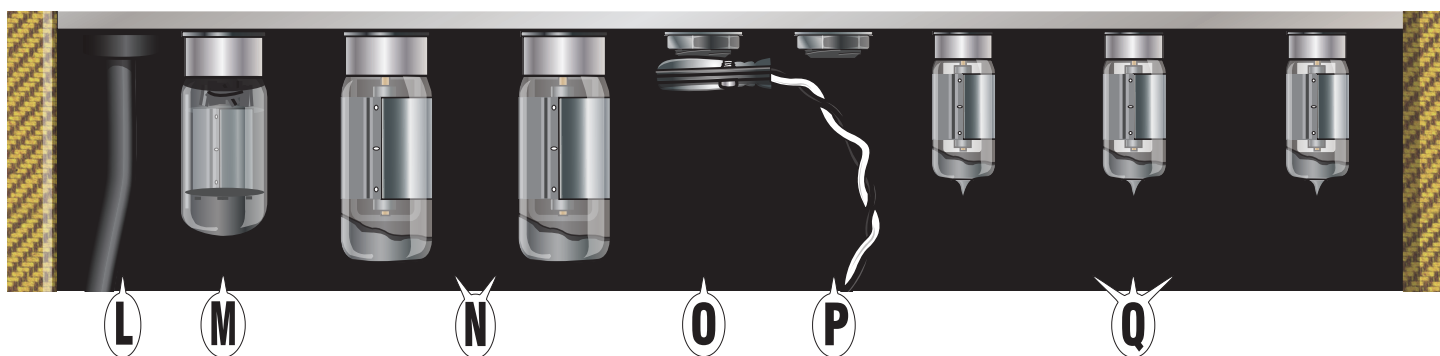


Réglages



- A. FUSIBLE:** Protège l'ampli contre les surtensions. Pour remplacer le fusible, mettez l'ampli hors tension et utilisez uniquement un fusible dont les caractéristiques correspondent à celles indiquées au-dessus du compartiment à fusible.
- B. INTERRUPTEUR ON/OFF:** Permet de mettre l'ampli sous/hors tension. Les interrupteurs ON/OFF et STANDBY (C) doivent tous deux être en position ON pour que le son soit audible.
- C. INTERRUPTEUR STANDBY:** Permet de couper le son du haut-parleur lorsque l'ampli est sous tension. Pour prolonger la durée de vie des lampes, laissez le STANDBY activé pendant 60 secondes après la mise sous tension de l'ampli. Au lieu de mettre l'ampli hors-tension durant les courtes pauses, placez l'ampli en mode STANDBY pour préserver les lampes et éviter le temps de chauffe de celles-ci lorsque vous reprenez votre jeu.
- D. TEMOIN POWER:** S'allume lorsque l'ampli est sous tension.
- E. PRESENCE:** Réglage des ultra-hautes fréquences pour des aigus plus brillants.
- F. BASS:** Réglage des basses fréquences.
- G. TREBLE:** Réglage des hautes fréquences.
- H. INST. VOL.:** Permet de régler le volume des 2 entrées pour instrument.
- I. MIC. VOL.:** Permet de régler le volume des 2 entrées pour micro.
- J. ENTRÉES INST.:** Permettent de connecter votre instrument. L'entrée 2 dispose d'une sensibilité inférieure (-6 dB) permettant une réponse plus claire pour les instruments préamplifiés ou à niveau de sortie élevé. La sensibilité des 2 entrées est identique si vous les utilisez simultanément.
- K. ENTRÉES MIC.:** Permettent de connecter des micros ou des instruments. Dans les années 50, il était habituel de connecter les guitares et les micros au même ampli à lampe. De plus, vous obtiendrez un son de guitare particulier avec ces entrées. L'entrée 2 dispose d'une sensibilité inférieure (-6 dB) permettant une réponse plus claire pour les instruments préamplifiés ou à niveau de sortie élevé. La sensibilité des 2 entrées est identique si vous les utilisez simultanément.

Face Arrière



Le panneau arrière, les protections des lampe et d'autres pièces n'apparaissent pas dans les illustrations.

- L. CORDON D'ALIMENTATION** Connectez-le à une prise secteur dont les caractéristiques correspondent à celles indiquées sur l'étiquette située à l'intérieur du baffle de l'ampli sur la partie arrière gauche.
- M. LAMPE REDRESSEUSE :** Cette lampe 5AR4 permet de convertir le courant alternatif du transformateur de l'ampli en courant continu nécessaire au fonctionnement des lampes de puissance (N) et de préamplification (Q). Remplacez-la uniquement par une lampe redresseuse identique ou de type et de qualité comparables ; il est également possible d'utiliser une lampe de type 5UA pour des sons plus classiques à gain modéré.
- N. LAMPES DE PUISSANCE:** Ces deux lampes 6L6GC sont affectées à la section de puissance de l'ampli. Remplacez-les uniquement par des lampes de puissance identiques ou de type et de qualité comparables.
- O. SORTIE HP INTERNE:** Le haut-parleur interne du '57 Custom Pro-Amp se connecte à cette embase avec un câble à fiche soudée. Un haut-parleur externe peut être utilisé au lieu du haut-parleur interne, mais il doit posséder une impédance de 8 ohms. Il doit également être connecté à cette embase et non à la sortie pour baffle externe (P) (remarque : le haut-parleur interne est alors déconnecté). Notez

bien que l'ampli peut être endommagé si vous utilisez un haut-parleur externe connecté à la sortie pour baffle externe (P) sans qu'un haut-parleur ne soit connecté à la sortie du haut-parleur interne. Un haut-parleur d'une impédance de 8 ohms doit impérativement être connecté à la sortie pour haut-parleur interne lorsque l'ampli est sous tension pour éviter d'endommager celui-ci.

- P. SORTIE Baffle EXTERNE:** Cette sortie doit être utilisée uniquement avec un haut-parleur externe d'une impédance de 8 ohms et en conjonction avec le haut-parleur interne. Vous pouvez également utiliser 2 haut-parleurs externes de 8 ohms en les connectant aux sorties du haut-parleur interne (O) et pour baffle externe (dans ce cas, le haut-parleur interne doit être déconnecté. Le transformateur fonctionne en mode 4-ohms lorsque les 2 sorties sont utilisées). Notez bien que l'ampli peut être endommagé si vous utilisez un haut-parleur externe connecté à la sortie pour baffle externe sans qu'un haut-parleur ne soit connecté à la sortie du haut-parleur interne (O).
- Q. LAMPES DE PRÉAMPLI:** Deux lampes 12AX7 à haut gain et une lampe 12AY7 (gain modéré pour des sons plus classiques) sont affectées à la section de préamplification. La lampe 12AY7 peut être remplacée par une lampe de type 12AX7 afin d'obtenir des son à gain plus élevé.

Pour toute question et pour assistance, contactez un spécialiste Fender au:
1-800-856-9801 (États-Unis, appel gratuit)
1-480-596-7195 (International)

Caractéristiques Techniques



TYPE	PR 2515		
PUISSANCE	Nécessaire: 225 watts	Sortie : 26 watts RMS dans 8Ω à 5% de DHT, 1kHz	
IMPÉDANCE	1 MΩ (entrée instrument 1, entrée micro 1)	136 kΩ (entrée instrument 2, entrée micro 2)	
HAUT-PARLEUR	Un HP 15" Eminence® Legend (8Ω, REF 0059660000)		
LAMPES	Une paire de 6L6GC (puissance, REF 0059778200) Une 5AR4 (redresseuse, REF 0041400000)	Deux 12AX7 (préampli, REF 0074287300)	Une 12AY7 (préampli, REF 7708740000)
FUSIBLE	F3,0A L 250V (modèles 100V-120V), F1,6A L 250V (modèles 220V-240V)		
ACCESSOIRES	Housse Deluxe (fournie, REF 7708571000)		
DIMENSIONS	Largeur: 56,83 cm	Hauteur: 53,02 cm	Profondeur: 27,62 cm
POIDS	23,13 kg		

Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

'57 Custom Pro-Amp

O Fender Pro-Amp dos fins da década 50 coberto de pano de lã, juntava grandes aparências com tom doce, potência de saída média e as características únicas de desempenho de um único alto-falante de guitarra de 15". Aclamado como um dos "cálices sagrados" de amplificadores de "painel estreito de cobertura de pano de lã", um dos preferidos de guitarristas e colecionadores, exemplos de vintage são raros e muito procurados.

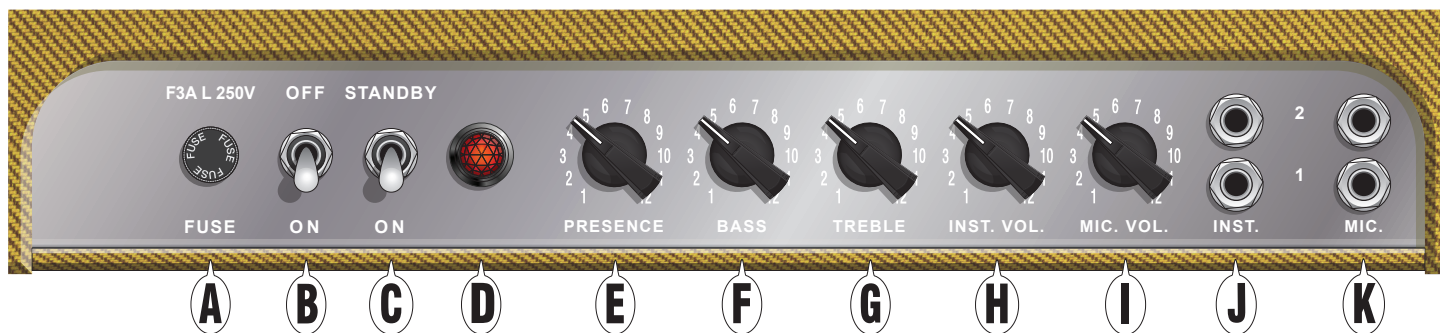
O Pro-Amp '57 Personalizado continua esse legado, com circuito de tubos cabeados à mão e componentes premium. Recria fielmente os tons do design original clássico 5E5-A, entregando cerca de 28 watts de resposta cálida, sensível. Um design especial de alto-falante de cerâmica-ímã '15 por Eminence® é sonoro por tom de guitarra grande, largo com resposta sensível, e engenharia reversa nova dos capacitores de tom vintage "amarelo" dos anos 50 adicionam magia tonal sutilmente matizada. Juntamente com transformadores personalizados, controlo de polarização interna para substituição fácil de vários tipos de tubos de alimentação de 6L6, entradas de instrumento e microfone, gabinete de pinho sólido juntado à dedo, com cobertura de pano de lã lacado e muito mais, o resultado é uma experiência de amplificador ricamente recompensadora nas quais define a pureza de Fender.

Os tons harmonicamente ricos limpos do amp- pro '57 personalizado, são perfeitos para recriar estilos clássicos de guitarra, enquanto o entusiasta de pedaleira de hoje também encontrará uma tela tonal ideal para criar novos sons. E com o volume dobrado, a ultrapassagem de tom naturalmente sensível ao toque é simplesmente eletrizante.

Regista o seu Pro-Amp '57 Personalizado online em www.fender.com/prod-registro.

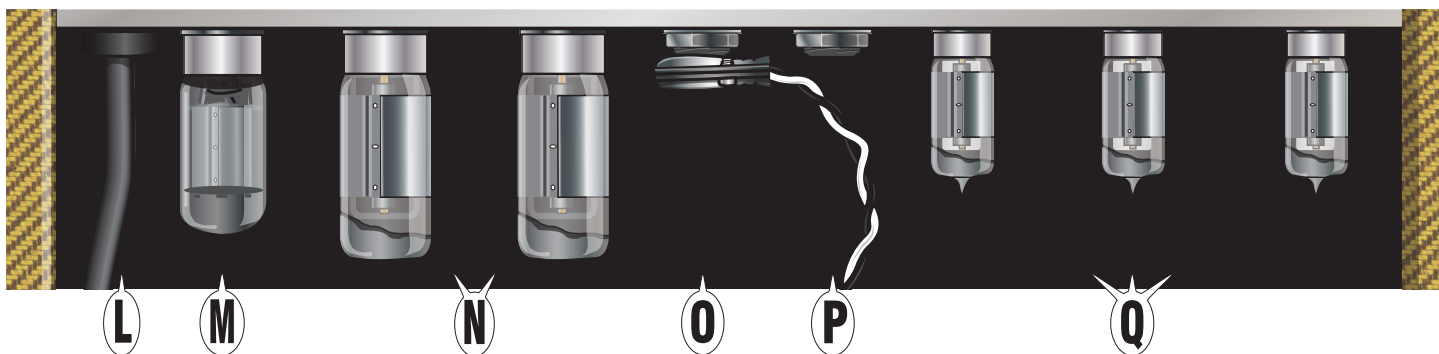


Painel de Controlo



- A. FUSÍVEL:** Fornece protecção eléctrica de sobrecarga de corrente. Com POWER-OFF, substitua um fusível queimado somente com um do tipo e classificação especificada acima do porta-fusível.
- B. INTERRUPTOR DE ARRANQUE:** Liga e desliga o amplificador. Ambos os interruptores de ARRANQUE e ESPERA (C) devem estar ligados para saída audível.
- C. INTERRUPTOR DE MODO DE ESPERA:** Desactiva a saída do alto-falante enquanto está ligada. Para estender a vida útil do tubo, deixe o interruptor na posição de ESPERA nos primeiros 60 segundos após ligar o POWER (B). Em vez de desligar o amp durante os intervalos curtos, define o interruptor para a posição STANDBY para estender ainda mais a vida útil do tubo e para evitar atrasos de aquecimento do tubo quando voltar a tocar.
- D. INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO:** Acende-se quando amplificador está ligado.
- E. PRESENÇA:** Controlo frequência ultra-alta de tom adiciona maior brilho de alta qualidade.
- F. BAIXO:** Controlo de tom para frequências mais baixas.
- G. AGUDOS:** Controlo de tom para frequências mais altas.
- H. VOLUME DOS INSTRUMENTOS:** Regula o nível de volume de ambas as entradas dos instrumentos.
- I. VOLUME DO MICROFONE:** Regula o nível de volume de ambas as entradas do microfone.
- J. ENTRADAS DOS INSTRUMENTOS:** Ligue os instrumentos aqui. Entrada 2 tem menor sensibilidade (-6dB) para uma resposta mais pura com alta produção e instrumentos pré-amplificados. Sensibilidades de entrada são idênticas ao usar ambas as entradas simultaneamente.
- K. ENTRADAS DE MICROFONE:** Ligue microfones e instrumentos aqui. Na década de 1950 era comum usar guitarras e microfones simultaneamente com amplificadores valvulados, e essas entradas produzem um tom de guitarra alternativo distinto. Entrada 2 tem menor sensibilidade (-6dB) para uma resposta mais pura com alta produção e instrumentos pré-amplificados. Sensibilidades de entrada são idênticas ao usar ambas as entradas simultaneamente.

Vista Traseira da Caixa



Painel traseiro, caixa de tubos, escudos de tubos do pré-amplificador e outras peças removidas para ilustração.

- L. CABO DE ALIMENTAÇÃO:** Ligue a uma tomada aterrada de acordo com as especificações de tensão e frequência anotada no rótulo de informações do amplificador, que está localizado dentro do gabinete a esquerda visto por trás.
- M. TUBO RETIFICADOR:** Tubo único retificador de 5AR4 converte a tensão AC do transformador de potência do amplificador em tensão CC necessária pelo o POWER (N) e tubos de pré-amplificação (Q). Deve ser substituído por um tubo de retificador idêntico ou com uma classificação e uma qualidade comparável, embora um tubo retificador 5U4 pode ser substituído para produzir um ganho de tom menor típico da época inicial.
- N. TUBOS DE ALIMENTAÇÃO:** Dois tubos de alimentação 6L6GC accionam a secção de arranque do amplificador Estes devem ser substituídos apenas com tubos de alimentação iguais ou com uma classificação e qualidade comparável.
- O. LIGAÇÃO INTERNA DE ALTO-FALANTE:** O único alto-falante interno do Pro-Amp '57 personalizado liga-se aqui usando uma ligação de ângulo direito. Um único alto-falante externo também pode ser usado em vez do alto-falante interno (observe que isto exige desligação do alto-falante interno), mas deve ser avaliado em 8 ohms e deve ser ligado a esta entrada e não a Ligação de Extensão do Alto-falante (P).

Observe também que o amplificador pode ser danificado por utilização de um único alto-falante externo ligado à Ligação de Extensão do Alto-falante (P) com nada ligado à tomada de alto-falante interno. *Quer interno ou externo, um alto-falante de 8 ohm deve ser conectado à ligação interna de alto-falante quando o aparelho está ligado, ou poderá danificar o amplificador.*

- P. EXTENSÃO DE LIGAÇÃO DE ALTO-FALANTE:** Esta tomada do alto-falante permite a utilização de um alto-falante externo de 8 ohm para além do alto-falante interno. Além disso, dois alto-falantes externos de 8 ohms podem ser usados ligando-os aos conectores de colunas Interno (O) e Extensão (observe que isso requer desligar o alto-falante interno, e que o transformador personalizado muda para a operação de 4 ohms quando ambos os conectores são usados). Observe também que o amplificador pode ser danificado ao utilizar um único alto-falante externo ligado à Ligação de Extensão do Alto-falante (O) com nada ligado à tomada de alto-falante interno.
- Q. TUBOS DE PREAMPLIFICAÇÃO:** Tubos duplos de pré-amplificação 12AX7 (alto ganho) e um único tubo pré-amplificador 12AY7 (para ganho de tom menor típico da época original) controlam a secção de pré-amplificação do amplificador. Alternativamente, um outro tubo de pré-amplificação 12AX7 pode ser substituído para o tubo 12AY7 para alcançar um ganho maior.

Em caso de dúvidas e para resolução de problemas
entre em contacto com um especialista da Fender:
1-800-856-9801 (chamada gratuita dos EUA)
1-480-596-7195 (Internacional)

Especificações



TIPO	PR 2515	
POTÊNCIA	Requisitos: 225 watts	Saída: 26 watts RMS em 8Ω @ 5% THD, 1kHz
IMPEDÂNCIA DE ENTRADA	1 MΩ (Instrumento de entrada 1, entrada de microfone 1)	136 kΩ (Instrumento de entrada 2, entrada de microfone 2)
ALTO-FALANTE	Um 15" Eminence® Legend (8Ω, PN 0059660000)	
TUBOS	Um par de 6L6GC (alimentação, PN 0059778200)	Dois 12AX7 (pré-amplificação, PN 0074287300)
	Um 5AR4 (retificador, PN 0041400000)	Um 12AY7 (pré-amplificação, PN 7708740000)
FUSÍVEL	F3.0A L 250V (modelos 100V-120V), F1.6A L 250V (modelos 220V-240V)	
ACESSÓRIOS	Tampa equipada Deluxe (incluído, PN 7708571000)	
DIMENSÕES	Largura: 22,37" (56,83 cm)	Altura: 20,87" (53,02 cm)
PESO	51 lbs. (23,13 kg)	Profundidade: 10,87" (27,62 cm)

As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

'57 Custom Pro-Amp

Il Fender Pro-Amp di fine anni '50 con rivestimento in tweed univa a un look favoloso un suono morbido, una media potenza, e le caratteristiche uniche di un singolo speaker da 15" per chitarra. Conosciuto da chitarristi e collezionisti come uno dei leggendari "amplificatori stretti in tweed", gli esemplari vintage sono rari e ricercatissimi.

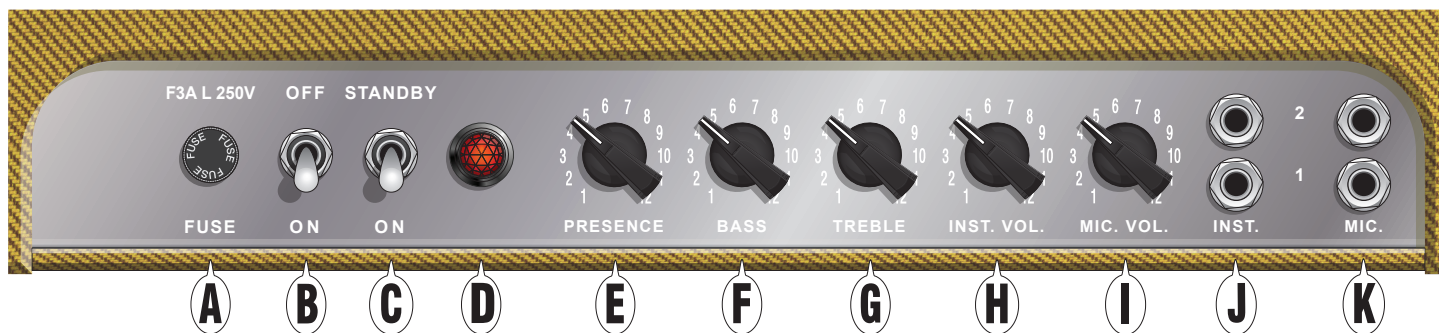
Il '57 Custom Pro-Amp onora questa eredità, con circuiteria completamente valvolare collegata a mano e componenti premium. Ricrea fedelmente i toni del design classico 5E5-A originale, fornendo circa 28 watt, dal suono caldo e altamente reattivo. Lo speaker Special Design 15" by Eminence® con magnete ceramico è calibrato per un suono di chitarra poderoso, con elevata reattività; i nuovi condensatori "Yellow" (realizzati con reverse-engineering partendo da quelli vintage anni '50) aggiungono magiche sfumature di tono. Trasformatori custom, circuito con polarizzazione catodica (che permette la facile sostituzione di diversi tipi di valvole di potenza 6L6), ingressi per strumenti e microfoni, robusto cabinet in pino con giunzioni a incastro, rivestimento in tweed laccato e molto altro: il risultato è un'esperienza gratificante, in puro stile Fender.

I toni puliti, ricchi di armoniche, del '57 Custom Pro-Amp sono perfetti per ricreare gli stili chitarristici classici, mentre i fan delle pedaliera avranno a disposizione una varietà tonale ideale per creare nuovi suoni. A volume spinto, l'overdrive, sensibile al tocco in modo molto naturale, è semplicemente elettrizzante.

Registra il tuo '57 Custom Pro-Amp online su www.fender.com/product-registration.

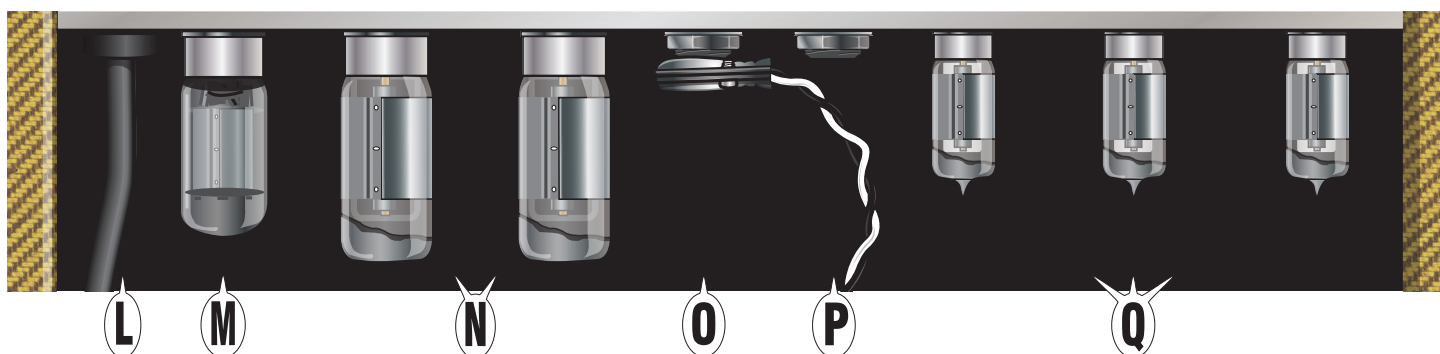


Pannello di Controllo



- A. FUSIBILE:** Fornisce protezione dai sovraccarichi elettrici. Con l'alimentazione scollegata, sostituisci un fusibile bruciato esclusivamente con fusibili di tipo e classe specificati sopra all'alloggiamento del fusibile.
- B. INTERRUOTTORE ALIMENTAZIONE:** Accende e spegne l'amplificatore. Gli interruttori di accensione e STANDBY (C) devono essere entrambi in posizione ON affinché il suono sia udibile.
- C. INTERRUOTTORE STANDBY:** Disabilita l'uscita dell'altoparlante quando l'alimentazione è accesa. Per aumentare la durata delle valvole, lascia l'interruttore in posizione STANDBY per i primi 60 secondi quando accendi l'alimentazione (B). Invece di spegnere l'amp durante le pause, metti lo switch in posizione STANDBY per allungare ulteriormente la vita delle valvole e per evitare di attendere nuovamente il riscaldamento.
- D. SPIA ALIMENTAZIONE:** Si illumina quando l'amplificatore è acceso.
- E. PRESENCE:** Controllo di tono sulle frequenze ultra-alte, che può aggiungere maggiore brillantezza.
- F. BASS:** Controllo di tono per le frequenze più basse.
- G. TREBLE:** Controllo di tono per le frequenze più alte.
- H. INSTRUMENT VOLUME:** Regola il livello del volume di entrambi gli ingressi per strumenti.
- I. MICROPHONE VOLUME:** Regola il livello del volume di entrambi gli ingressi per microfono.
- J. INGRESSI INSTRUMENT:** Collega qui gli strumenti. L'ingresso 2 ha una sensibilità inferiore (-6 dB) per una risposta più pulita con strumenti ad alta potenza di uscita o preamplificati. Quando gli ingressi sono usati insieme, la loro sensibilità è identica.
- K. INGRESSI MICROPHONE:** Collega qui microfoni e strumenti. Negli anni '50 si usavano spesso chitarre insieme ai microfoni con gli amp valvolari, e questi ingressi, come alternativa, forniscono un suono di chitarra caratteristico. L'ingresso 2 ha una sensibilità inferiore (-6 dB) per una risposta più pulita con strumenti ad alta potenza di uscita o preamplificati. Quando gli ingressi sono usati insieme, la loro sensibilità è identica.

Vista Posteriore



Pannello posteriore, gabbia protettiva, schermature delle valvole preamp e altre parti non riportate per chiarezza.

L. CAVO DI ALIMENTAZIONE: Collegalo a una presa con messa a terra rispettando le specifiche di voltaggio e frequenza indicate sull'etichetta informativa dell'amplificatore, che si trova all'interno del cabinet, sulla sinistra guardandolo da dietro.

M. VALVOLA RETTIFICATRICE: La valvola rettificatrice 5AR4 converte la corrente CA dal trasformatore dell'amplificatore in corrente CC per le valvole di potenza (N) e preamp (Q). Andrebbe sostituita con una valvola rettificatrice identica o una di classe e tipologia equivalenti, ma puoi anche usare una valvola rettificatrice 5U4 per un suono più vicino a quello a basso gain tipico dell'epoca.

N. VALVOLE DI POTENZA: Due valvole di potenza 6L6GC sono responsabili della potenza dell'amplificatore. Vanno sostituite *esclusivamente* con valvole di potenza identiche, o di classe e tipologia equivalenti.

O. JACK PER SPEAKER INTERNO: Lo speaker interno del '57 Custom Pro-Amp si collega qui tramite uno spinotto ad angolo retto. Puoi anche usare un singolo speaker esterno *invece* dello speaker interno (lo speaker interno dovrà essere scollegato), ma *deve* essere da 8 ohm e *deve* essere collegato a questo jack e *non* al jack per speaker aggiuntivo (P).

Ricorda che l'amplificatore si può danneggiare se si utilizza uno speaker esterno singolo collegato al jack per speaker aggiuntivo (P) senza nessuno speaker collegato al jack per speaker interno. Interno o esterno che sia, uno speaker da 8 ohm *deve* essere collegato al jack per speaker interno quando l'alimentazione è accesa, altrimenti l'amplificatore potrebbe danneggiarsi.

P. JACK PER SPEAKER AGGIUNTIVO: Questo jack consente l'uso di uno speaker da 8 ohm esterno *in aggiunta* allo speaker interno. Inoltre puoi usare due speaker da 8 ohm esterni collegandoli ai jack per speaker interno (O) e aggiuntivo (lo speaker interno dovrà essere scollegato, e il trasformatore custom passerà alla modalità a 4 ohm quando entrambi i jack sono in uso). Ricorda che l'amplificatore si può danneggiare se si utilizza uno speaker esterno singolo collegato al jack per speaker aggiuntivo senza nessuno speaker collegato al jack per speaker interno (O).

Q. VALVOLE PREAMP: Due valvole preamp ad alto guadagno 12AX7 e una valvola preamp 12AY7 (dedicata al suono a basso gain tipico dell'epoca) sono il fulcro della sezione preamp dell'amplificatore. In alternativa, la valvola 12AY7 può essere sostituita con un'ulteriore 12AX7 per ottenere un guadagno più elevato.

Per domande e risoluzione dei problemi, contatta uno
specialista Fender:
1-800-856-9801 (numero gratuito per gli USA)
1-480-596-7195 (internazionale)

Specifiche



TIPO	PR 2515	
ALIMENTAZIONE	Requisiti: 225 watt	Uscita: 26 watt RMS in 8Ω @ 5% THD, 1kHz
IMPEDENZA	1 MΩ (ingresso Inst. 1, ingresso Mic. 1)	136 kΩ (ingresso Inst. 2, ingresso Mic. 2)
SPEAKER	Un Eminence® Legend da 15" (8Ω, CP 0059660000)	
VALVOLE	Una coppia di 6L6GC (potenza, CP 0059778200) Una 5AR4 (rettificatrice, CP 0041400000)	Due 12AX7 (preamp, CP 0074287300) Una 12AY7 (preamp, CP 7708740000)
FUSIBILE	F3.0A L 250V (versioni da 100V-120V), F1.6A L 250V (versioni da 220V-240V)	
ACCESSORI	Copertura Deluxe su misura (inclusa, CP 7708571000)	
DIMENSIONI	Larghezza: 56,83 cm	Altezza: 53,02 cm
PESO	23,13 kg	Profondità: 27,62 cm

Le specifiche dei prodotti possono variare senza preavviso.

'57 Custom Pro-Amp

Der mit Tweed bezogene Fender Pro-Amp der späten 50er Jahre kombinierte schickes Design mit sahnigem Sound, mittlerer Leistungsstärke und der unnachahmlichen Performance eines einzelnen 15" Gitarrenlautsprechers. Original vintage Modelle sind extrem selten und begehrt. Sie werden als „Narrow-Panel“ Tweed Amps verehrt und von Gitarristen und Sammlern hoch geschätzt.

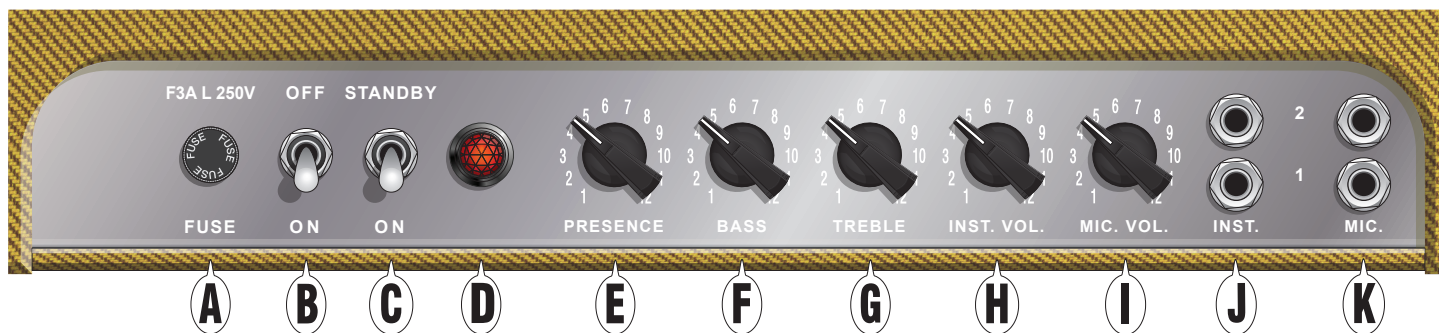
Der '57 Custom Pro-Amp setzt diese ruhmreiche Tradition mit einer handverdrahteten Vollröhrenschialtung und vielen premium Komponenten nahtlos fort. Er reproduziert authentisch den Sound der klassischen 5E5-A Schaltung und liefert mit circa 28 Watt eine warme, sensible Ansprache. Der Special Design 15" Eminence® Lautsprecher mit Keramik-Magnet erzeugt druckvolle, fette und dennoch facettenreiche Gitarrensounds und wird von der subtil nuancierten Klangmagie des optimierten vintage „Yellow“ Klangkondensators der 50er perfekt ergänzt. Zusammen mit Spezialtransformatoren, einer internen Vorspannungssteuerung für den einfachen Austausch verschiedener Typen von 6L6 Leistungsröhren, den Instrument- und Mikrofon-Eingängen, dem massiven keilzinken-verleimten Kieferngehäuse, dem lackierten Tweed-Bezug und vielen weiteren Details entsteht ein absolut lohnendes Verstärkererlebnis, wie es nur Fender gelingen kann.

Die obertonreichen, sauberen Sounds des '57 Custom Pro-Amps eignen sich perfekt zum Reproduzieren klassischer Gitarrenstile und lassen gleichzeitig modernen Pedalboard-Fans ausreichend Freiraum zum Kreieren innovativer Klänge. Und bei voll aufgedrehter Lautstärke sorgen die natürlichen, subtil ansprechenden Overdrive-Sounds für Gänsehaut pur.

Registrieren Sie Ihren '57 Custom Pro-Amp online unter www.fender.com/product-registration.

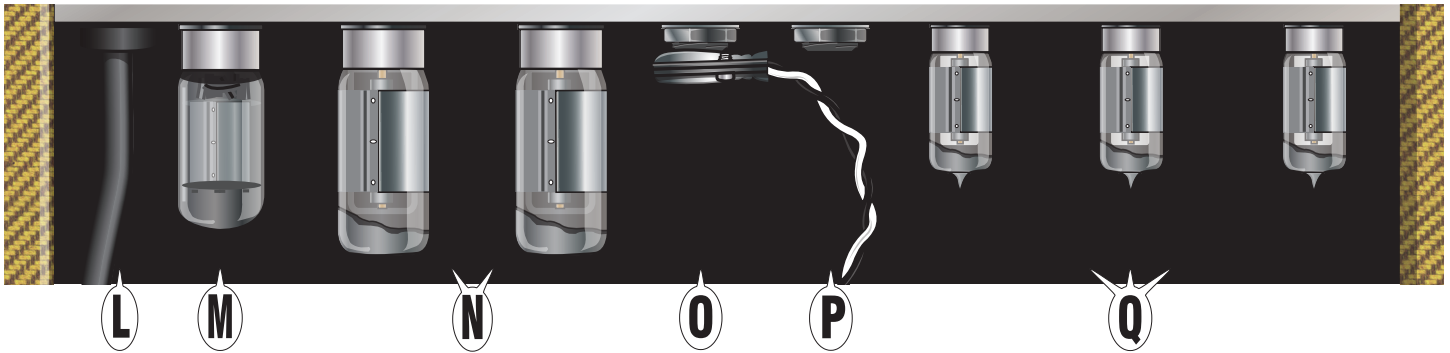


Bedienfeld



- A. SICHERUNG:** Schützt den Verstärker vor elektrischer Überspannung. Ersetzen Sie die Sicherung bei abgezogenem Netzstecker nur durch eine Sicherung des Typs und Nennwerts, der über dem Sicherungshalter angegeben ist.
- B. NETZSCHALTER:** Schaltet den Verstärker ein/aus. Der Amp ist betriebsbereit, wenn die NETZ- und STANDBY (C)-Schalter auf ON stehen.
- C. STANDBY-SCHALTER:** Deaktiviert bei eingeschaltetem Amp den Lautsprecherausgang. Um die Lebensdauer der Röhren zu verlängern, lassen Sie den Schalter 60 Sekunden auf STANDBY stehen, nachdem Sie den Amp mit dem Netzschalter (B) eingeschaltet haben. In kurzen Spielpausen sollten Sie den Amp nicht komplett ausschalten, sondern auf STANDBY einstellen, um die Röhren zu schonen und nach der Pause sofort weiterspielen zu können.
- D. NETZANZEIGE:** Leuchtet bei eingeschaltetem Amp.
- E. PRESENCE:** Steuert den ultrahohen Frequenzbereich und lässt die Höhen stärker glitzern.
- F. BASS:** Steuert die tiefen Frequenzen.
- G. TREBLE:** Steuert die hohen Frequenzen.
- H. INSTRUMENT VOLUME:** Regelt die Lautstärke beider Instrumenten-Eingänge.
- I. MICROPHONE VOLUME:** Regelt die Lautstärke beider Mikrofon-Eingänge.
- J. INSTRUMENT-EINGÄNGE:** Zum Anschließen von Instrumenten. Eingang 2 ist weniger empfindlich (-6 dB) und bietet eine sauberere Ansprache bei Instrumenten mit hoher Ausgangsleistung und Vorverstärkung. Bei gleichzeitiger Belegung ist die Empfindlichkeit der Eingänge gleich.
- K. MICROPHONE-EINGÄNGE:** Zum Anschließen von Mikrofonen und Instrumenten. In den 1950ern hat man häufig Gitarren und Mikrofone gleichzeitig an Röhrenverstärker angeschlossen und diese Eingänge erzeugen einen eigenständigen alternativen Gitarrensound. Eingang 2 ist weniger empfindlich (-6 dB) und bietet eine sauberere Ansprache bei Instrumenten mit hoher Ausgangsleistung und Vorverstärkung. Bei gleichzeitiger Belegung ist die Empfindlichkeit der Eingänge gleich.

Chassis-Rückseite



Rückseite - Röhrenschutzgitter, Preamp-Röhrenschirme und andere Teile wurden zur Veranschaulichung entfernt.

- L. NETZKABEL:** Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geerdeten Netzsteckdose, die den auf dem Info-Label Ihres Verstärkers angegebenen Spannungs- und Frequenzennwerten entspricht. Das Info-Label befindet sich von hinten gesehen links innen im Verstärkergehäuse.
- M. GLEICHRICHTERRÖHRE:** Eine einzelne 5AR4 Gleichrichterröhre wandelt die Wechsellspannung des Netztransformators in Gleichspannung um, die von den Leistungs- (N) und Vorverstärker-Röhren (Q) benötigt wird. Verwenden Sie als Ersatz eine identische Gleichrichterröhre oder ein gleichwertiges Modell mit vergleichbarem Nennwert. Man kann ersatzweise auch eine 5U4 Gleichrichterröhre verwenden, um den für jene Zeit typischen Lo-Gain Sound zu erzeugen.
- N. LEISTUNGSRÖHREN:** Zwei 6L6GC Leistungsröhren steuern die Endstufe des Verstärkers. Verwenden Sie als Ersatz *nur* identische Leistungsröhren oder gleichwertige Modelle mit vergleichbaren Nennwerten.
- O. INTERNAL SPEAKER-BUCHSE:** Anschluss für den internen Lautsprecher des '57 Custom Pro-Amp über einen Winkel-Klinkenstecker. Man kann *an seiner Stelle* auch eine einzelne externe Box mit 8 Ohm anschließen. Schließen die Box *an diese* Buchse und *nicht an die Extension Speaker-Buchse (P)* an. (Hierzu müssen Sie den internen Lautsprecher abziehen.)

Hinweis: Wenn Sie eine einzelne externe Box bei unbelegter Internal Speaker-Buchse an die Extension Speaker-Buchse (P) anschließen, kann der Verstärker beschädigt werden. Bei eingeschaltetem Amp *muss* also immer ein interner oder externer 8-Ohm Lautsprecher an die Internal Speaker-Buchse angeschlossen sein, um den Verstärker nicht zu beschädigen.

- P. EXTENSION SPEAKER-BUCHSE:** An diese Buchse kann man *zusätzlich* zum internen Lautsprecher eine externe 8-Ohm Box anschließen. Man kann auch zwei externe 8-Ohm Boxen jeweils an die Internal (O) und Extension Speaker-Buchse anschließen. (Hierzu müssen Sie den internen Lautsprecher abziehen. Bei der Belegung beider Buchsen schaltet der Spezialtransformator auf 4-Ohm Betrieb um.) Der Verstärker kann beschädigt werden, wenn Sie bei unbelegter Internal Speaker-Buchse (O) eine einzelne Box and die Extension Speaker-Buchse anschließen.
- Q. VORVERSTÄRKERRÖHREN:** Zwei 12AX7 Vorverstärker-Röhren (Hi-Gain) und eine einzelne 12AY7 Vorverstärker-Röhre (für den typischen Lo-Gain Sound der damaligen Zeit) steuern die Vorverstärkersektion des Amps. Man kann als Ersatz für die 12AY7-Röhre allerdings auch eine weitere 12AX7-Röhre verwenden, um noch mehr Gain zu erzeugen.

Bei Fragen und der Fehlersuche kontaktieren Sie
bitte unsere Fender-Spezialisten unter:
1-800-856-9801 (USA gebührenfrei)
1-480-596-7195 (international)

Technische Daten



TYP	PR 2515		
LEISTUNG	Leistungsaufnahme: 225 Watt	Ausgangsleistung: 26 Watt RMS in 8Ω @ 5 % Klirrfaktor, 1 kHz	
IMPEDANZ	1 MΩ (Instrument-Eingang 1, Microphone-Eingang 1)	136 kΩ (Instrument-Eingang 2, Microphone-Eingang 2)	
LAUTSPRECHER RÖHREN	1 x 15" Eminence® Legend (8Ω, TNr: 0059660000)	2 x 12AX7 (Vorverstärker, TNr: 0074287300)	1 x 12AY7 (Vorverstärker, TNr: 7708740000)
	1 Paar 6L6GC (Endstufe, TNr: 0059778200)		
	1 x 5AR4 (Gleichrichter, TNr: 0041400000)		
SICHERUNG	F3.0A L 250V (100V - 120V Versionen), F1.6A L 250V (220V - 240V Versionen)		
ZUBEHÖR	Deluxe-Schutzhülle (inklusive, TNr: 7708571000)		
ABMESSUNGEN	Breite: 56,83 cm (22,37")	Höhe: 53,02 cm (20,87")	Tiefe: 27,62 cm (10,87")
GEWICHT	23,13 kg (51 lbs)		

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

'57 Custom Pro-Amp

Obity tweedem Fender Pro-Amp z końca lat 50. łączył w sobie świetny wygląd i znakomite brzmienie, średnią moc wyjściową i unikalną charakterystykę pojedynczego 15-calowego głośnika gitarowego. Uchodzące za święty gral wśród „wąskich tweedowych” wzmacniaczy i ukochane przez gitarzystów i kolekcjonerów, oryginalne egzemplarze są coraz trudniej osiągalne.

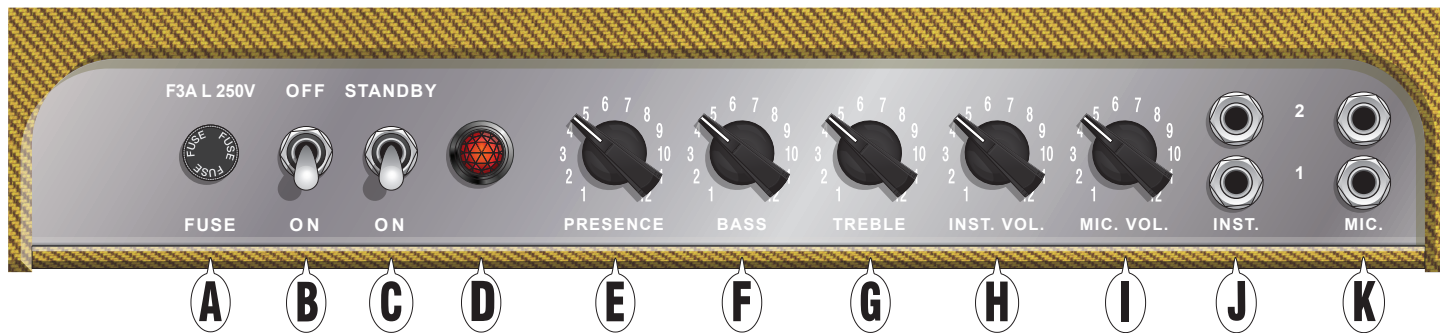
W pełni lampowy wzmacniacz '57 Custom Pro-Amp, dzięki ręcznie lutowanym i kablowanym układom i najwyższej klasy podzespołom, kontynuuje dziedzictwo zapoczątkowane przez swojego poprzednika. Wiernie odwzorowuje brzmienie oryginalnego klasycznego układu 5E5-A, produkując około 28 W czystej mocy wyjściowej w postaci ciepłego, skompresowanego przesteru. Zupełnie nowy głośnik Eminence® Special Design 15" z magnesem ceramicznym zapewnia potężne, mięsiste, ale zarazem delikatne brzmienie, a kondensatory „Yellow”, inspirowane tymi stosowanymi w latach 50., dodają mu subtelnej, tonalnej magii. Specjalne transformatory, sterowanie obciążeniem umożliwiające łatwe zastępowanie różnych lamp mocy typu 6L6, wejścia instrumentalne i mikrofonowe, sosnowa obudowa łączona na mikrowczepy, lakierowane tweedowe obicie etc. – wszystko to składa się na satysfakcjonujący efekt końcowy, będący kwintesencją wzmacniacza marki Fender.

Harmonicznie bogate czyste tony wzmacniacza '57 Custom Pro-Amp idealnie nadają się do odtwarzania klasycznych stylów gitarowych, jednak dzisiejsi entuzjaści efektów również odnajdą swoje płótno, na którym stworzą nowe dźwięki. A przy rozkręconej głośności naturalnie czuły przester brzmi wręcz porażająco.

Zarejestruj swój wzmacniacz '57 Custom Pro-Amp online na www.fender.com/product-registration.

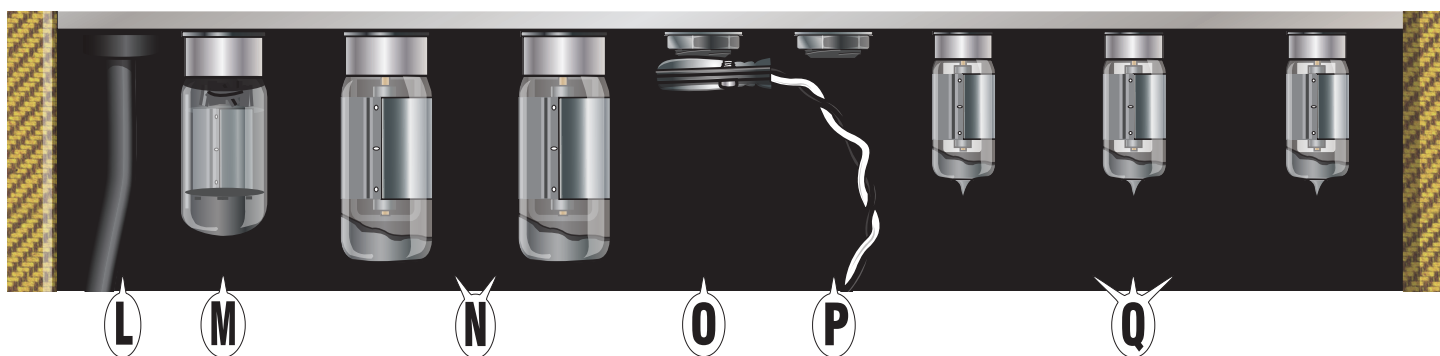


Panel Sterowania



- A. FUSE:** Chroni wzmacniacz przed usterkami elektrycznymi. Wymieniać wyłącznie na tego samego typu, zgodnie z informacjami zawartymi nad uchwytem bezpiecznika.
- B. WŁĄCZNIK ZASILANIA:** Włącza i wyłącza wzmacniacz. Aby wzmacniacz wydawał dźwięk, zarówno przełącznik POWER jak i STANDBY (C) muszą być w położeniu wł.
- C. PRZEŁĄCZNIK STANDBY:** Wyłącza wyjście głośnikowe, gdy wzmacniacz jest włączony. Aby wydłużyć żywotność lamp, pozostaw przełącznik w położeniu STANDBY przez pierwsze 60 sekund po WŁĄCZENIU (B). Zamiast wyłączać wzmacniacz podczas krótkich przerw, przestaw przełącznik w położenie STANDBY, aby wydłużyć żywotność lamp i uniknąć konieczności ich nagrzewania przed ponownym rozpoczęciem grania.
- D. KONTROLKA ZASILANIA:** Świeci się, gdy wzmacniacz jest włączony.
- E. PRESENCE:** Regulacja ultrawysokiej częstotliwości umożliwia nadanie brzmieniu szklistości.
- F. BASS:** Regulacja niskich częstotliwości.
- G. TREBLE:** Regulacja wysokich częstotliwości.
- H. INST. VOL.:** Regulacja poziomu głośności obydwu wejść instrumentalnych.
- I. MIC. VOL.:** Regulacja poziomu głośności obydwu wejść mikrofonowych.
- J. WEJŚCIA INSTRUMENTALNE:** Tutaj podłącz instrumenty. Wejście 2 ma niższą czułość (-6 dB) i przeznaczone jest dla instrumentów o silnym sygnale wyjściowym/wyposażonych w przedwzmacniacz lub dla uzyskania ciemniejszego brzmienia. Czułość obu wejść jest identyczna, gdy wykorzystywane są równolegle.
- K. WEJŚCIA MIKROFONOWE:** Tutaj podłącz mikrofony i instrumenty. W latach 50. ubiegłego stulecia częstą praktyką było równoczesne podłączanie gitar i mikrofonów do wzmacniaczy lampowych, a te wejścia zapewniają charakterystyczne, alternatywne brzmienie gitar. Wejście 2 ma niższą czułość (-6 dB) i przeznaczone jest dla instrumentów o silnym sygnale wyjściowym.

Widok z Tyłu



Tylny panel, uchwyty lamp, osłony lamp przedwzmacniacza i inne części usunięte na potrzeby ilustracji.

L. PRZEWÓD ZASILAJĄCY: Podłącz dołączony przewód zasilania do uziemionego gniazdka elektrycznego zgodnie z wartościami napięcia i częstotliwości podanymi na etykiecie znajdującej się wewnątrz obudowy z lewej strony (patrzac od tyłu).

M. LAMPA PROSTOWNIKA: Pojedyncza lampa 5AR4 przekształca napięcie prądu zmiennego AC z transformatora mocy wzmacniacza na napięcie prądu stałego DC wymagane przez lampy mocy (N) oraz przedwzmacniacza (Q). Wymieniać *tylko* na lampy prostownika identycznego typu lub o porównywalnych parametrach i porównywalnej jakości. Zastosowanie lampy 5U4 skutkować będzie brzmieniem o niższym nasyceniu, charakterystycznym dla tamtej epoki.

N. LAMPY MOCY: Dwie lampy mocy 6L6GC odpowiadają za sekcję mocy wzmacniacza. Wymieniać *tylko* na lampy mocy identycznego typu lub o porównywalnych parametrach i porównywalnej jakości.

O. GNIAZDO GŁOŚNIKA WEWNĘTRZNEGO: Tutaj podłącz wewnętrzny głośnik wzmacniacza za pomocą wtyku kąтового. *Zamiast* głośnika wewnętrznego można użyć jednego głośnika zewnętrznego, ale *musi* on mieć oporność 8 Ohmów, minimalną moc 12 W i *musi* być podłączony do tego gniazda, *nie do gniazda głośnika zewnętrznego (P)* (wymaga to odłączenia głośnika wewnętrznego). Jeżeli używany jest wyłącznie jeden głośnik zewnętrzny podłączony do gniazda głośnika zewnętrznego (P), a do gniazda głośnika

wewnętrznego nie jest podłączony żaden, może dojść do uszkodzenia wzmacniacza. Gdy zasilanie jest włączone, do gniazda głośnika wewnętrznego *musi* być podłączony głośnik (zewnętrzny lub wewnętrzny) o oporności 8 Ohmów, w przeciwnym razie wzmacniacz może ulec uszkodzeniu.

P. GNIAZDO GŁOŚNIKA ZEWNĘTRZNEGO: Gniazdo to umożliwia podłączenie dodatkowego głośnika o oporności 8 Ohmów. Istnieje możliwość podłączenia dwóch zewnętrznych głośników o oporności 8 Ohmów: jednego do gniazda głośnika wewnętrznego (O), drugiego do gniazda głośnika zewnętrznego (wymaga to odłączenia głośnika wewnętrznego; jeżeli używane są obydwa gniazda, transformator przełączy się w tryb pracy z obciążeniem 4 Ohmów). Jeżeli używany jest wyłącznie jeden głośnik zewnętrzny podłączony do gniazda głośnika zewnętrznego, a do gniazda głośnika wewnętrznego (O) nie jest podłączony żaden, może dojść do uszkodzenia wzmacniacza.

Q. LAMPY PRZEDWZMACNIACZA: Dwie lampy przedwzmacniacza 12AX7 (typu high-gain) i jedna 12AY7 (dla oryginalnego brzmienia o niższym nasyceniu, charakterystycznego dla tamtej epoki) odpowiadają za sekcję przedwzmacniacza. Drugą lampę 12AX7 można zastąpić lampą 12AY7 dla uzyskania bardziej nasyczonego brzmienia.

W razie pytań lub problemów skontaktuj się ze specjalistą Fender pod numerem telefonu:
1-800-856-9801 (bezpłatny na terenie USA)
1-480-596-7195 (międzynarodowy)

Specyfikacje



TYP	PR 2515		
MOC	Wymagania: 225 W	Wyjściowa: 26 W RMS, 8Ω przy 5% THD, 1 kHz	
IMPEDANCJA	1 MΩ (wejście instrumentalne 1, wejście mikrofonowe 1)	136 kΩ (wejście instrumentalne 2, wejście mikrofonowe 2)	
GŁOŚNIK	Jeden 15" Eminence® Legend (8Ω, PN 0059660000)		
LAMPY	Jedna para 6L6GC (lampy mocy, PN 0059778200)	Dwie 12AX7 (przedwzmacniacz, PN 0074287300)	Jedna 12AY7 (przedwzmacniacz, PN 7708740000)
	Jedna 5AR4 (prostownik, PN 0041400000)		
BEZPIECZNIK	F3.0A L 250V (wersje 100V-120V), F1.6A L 250V (wersje 220V-240V)		
AKCESORIA	Pokrowiec (dołączony, PN 7708571000)		
WYMIARY	Szerokość: 56,83 cm	Wysokość: 53,02 cm	Głębokość: 27,62 cm
WAGA	23,13 kg		

Specyfikacje produktów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

'57 Custom Pro-Amp

Kombo Fender Pro-Amp z konce 50. let opatřené tvídovým potahem a osazené jedním 15" kytarovým reproduktorem vypadá skvěle, má hebký tón, střední výstupní výkon a jedinečné zvukové parametry. Originální kousky vyhlášeného aparátu, který je kytaristy a sběrateli milován a označován za „svatý grál“, jsou vzácné a vysoce vyhledávané.

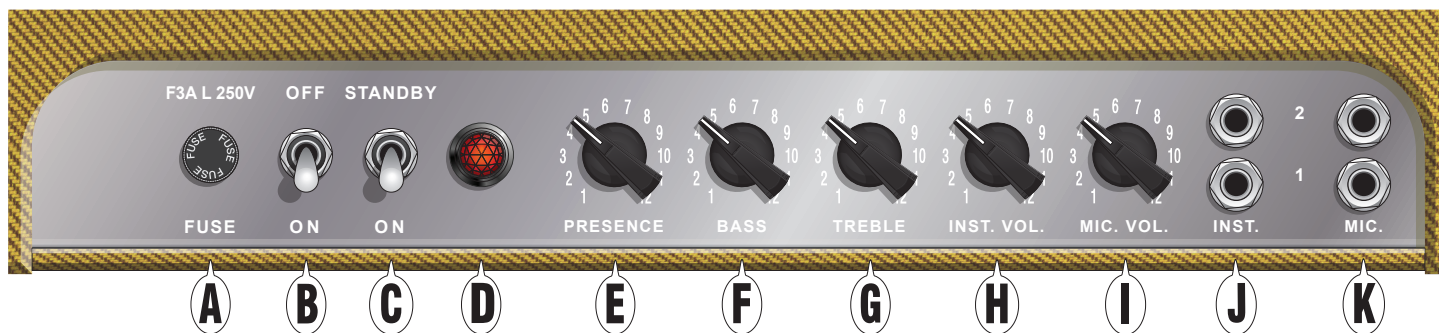
Na jeho tradici navazuje celolampový model '57 Custom Pro-Amp s ručně zapojovanými obvody osazenými špičkovými součástkami. Věrným způsobem obnovuje zvuky původního klasického modelu 5E5-A a dodává 28 wattů s vřelou a citlivou odezvou. K systému a hutnému zvuku s citlivou reakcí přispívá zvláštní provedení 15" reproduktoru značky Eminence® s keramickými magnety, na jemných tonálních nuancích se podílí nové kondenzátory vyvinuté na základě analýzy původních kondenzátorů „Yellow“ z 50. let. Když přidáme vlastní konstrukci transformátorů, obvod interního automatického mřížkového předpětí, který umožňuje snadnou náhradu nejrozličnějších typů koncových elektronek 6L6, vstupy pro nástroj a mikrofon, ozvučnici z borovicového masivu spojenou na klínové ozuby, lakovaný tvídový potah a další vlastnosti, obdržíme vysoce hodnocený model s ryzím charakteristickým zážitkem Fender.

Harmonicky bohaté čisté tóny zesilovače '57 Custom Pro-Amp se dokonale hodí k osvěžení klasických kytarových stylů, ale na chuť mu přijdou i současní nadšení uživatelé efektových modulů, kteří v něm naleznou ideální tonální paletu k vytváření nových zvuků. Přirozeně znějící a na dotek citlivě reagující zkreslení, které narůstá se zvyšováním hlasitosti, je prostě a jednoduše elektrizující.

Svůj '57 Custom Pro-Amp si zaregistrujte online na adrese www.fender.com/product-registration.

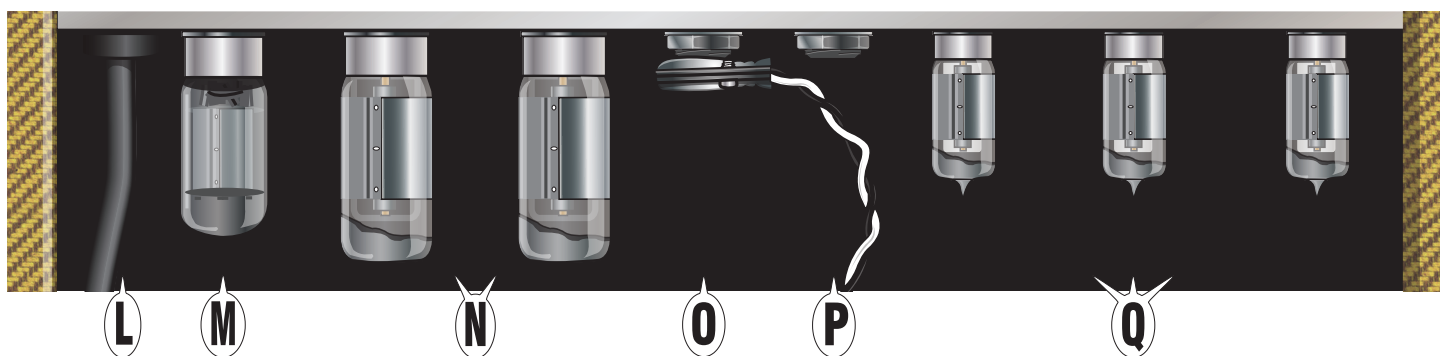


Ovládací Panel



- A. POJISTKA:** Slouží jako ochrana proti nadproudu. V případě spálení odpojte napájení a spálenou pojistku nahraďte pouze pojistkou shodného typu a zatížení podle údajů nad pojistkovým pouzdem.
- B. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ:** Zapíná a vypíná zesilovač. Chcete-li, aby zesilovač hrál, oba přepínače POWER a STANDBY (C) musí být v poloze „ON“.
- C. Přepínač STANDBY:** Odpojí výstup pro reproduktory, ale napájení ponechává zapnuté. Chcete-li prodloužit životnost elektronek, prvních 60 sekund po zapnutí napájení vypínačem (B) nechte přepínač v poloze STANDBY. Namísto vypínání aparátu během krátkých přestávek přepněte přepínač do polohy STANDBY, čímž nejen prodloužíte životnost elektronek, ale také se před pokračováním produkce vyhnete zpoždění nutnému k nažhavení elektronek.
- D. INDIKÁTOR NAPÁJENÍ:** Rozsvítí se při zapnutí aparátu.
- E. Potenciometr PRESENCE:** Ovládání velmi vysokého kmitočtu zvyšuje zvukovou brilanci.
- F. Potenciometr BASS:** Korekce pro spodní kmitočtové pásmo.
- G. Potenciometr TREBLE:** Korekce pro horní kmitočtové pásmo.
- H. Potenciometr INST. VOLUME:** Nastavení hlasitosti pro oba nástrojové vstupy.
- I. Potenciometr MIC. VOLUME:** Nastavení hlasitosti pro oba mikrofonní vstupy.
- J. Vstupy INSTR.:** Slouží k připojení nástrojů. Vstup 2 má sníženou citlivost (-6 dB) pro čistší zvuk nástrojů s vyšší výstupní úrovní a nástrojů s předzesílením. Při použití obou vstupů najednou bude vstupní citlivost totožná.
- K. Vstupy MIC.:** Slouží k připojení mikrofónů a nástrojů. V 50. letech bylo běžné, že se kytary a mikrofony používaly u lampových zesilovačů současně, a tyto vstupy mají odlišný, alternativní kytarový zvuk. Vstup 2 má sníženou citlivost (-6 dB) pro čistší zvuk nástrojů s vyšší výstupní úrovní a nástrojů s předzesílením. Při použití obou vstupů najednou bude vstupní citlivost totožná.

Pohled do Šasi Zezadu



Zadní panel, držáky a stínící krytky elektronik a další díly byly odebrány kvůli vyobrazení.

L. NAPÁJECÍ KABEL: Kabel zapojíte do uzemněné zásuvky se síťovým napětím a kmitočtem, které jsou vyznačeny na štítku zesilovače (při pohledu zezadu je umístěn uvnitř ozvučnice po levé straně).

M. USMĚRŇOVACÍ ELEKTRONKA: Jedna na elektronka 5AR4 převádí střídavé napětí z napájecího transformátoru zesilovače na stejnosměrné napětí, které vyžadují koncové (N) a předzesilovací elektronky (Q). Lze ji nahradit pouze totožnou usměrňovací elektronkou nebo elektronkou se srovnatelnými parametry a kvalitou, i když jako náhradu lze použít také usměrňovací elektronku 5U4, která vytváří zvuk s nižším ziskem typickým pro originální model.

N. KONCOVÉ ELEKTRONKY: Dvojice koncových elektronik 6L6GC tvoří výkonovou sekci zesilovače. Tyto elektronky lze nahradit pouze totožnými výkonovými elektronikami nebo elektronikami se srovnatelnými parametry a kvalitou.

O. Konektor pro VESTAVĚNÝ REPRODUKTOR: Konektor slouží k připojení jednoho vestavěného reproduktoru modelu '57 Custom Pro-Amp prostřednictvím rohové vidlice. Místo vestavěného reproduktoru lze použít také jeden reproduktor externí (nezapomeňte, že se kvůli tomu musí vestavěný reproduktor odpojit). Externí reproduktor musí mít impedanci 8 ohmů a musí být zapojen do tohoto konektoru a ne do výstupu pro externí reproduktor (P). Mějte také na paměti, že pokud se do konektoru pro externí re-

produktor (P) zapojí externí reproduktor a konektor pro vestavěný reproduktor přitom zůstane nezapojený, může dojít k poškození zesilovače. Bez ohledu na to, zda se jedná o vestavěný nebo externí reproduktor, pokud je zapnuto napájení, do konektoru pro vestavěný reproduktor musí být zapojen reproduktor s impedancí 8 ohmů, jinak může dojít k poškození zesilovače.

P. KONEKTOR PRO EXTERNÍ REPRODUKTOR: Tento konektor umožňuje připojení externího 8ohmového reproduktoru jako *přídavného* k reproduktoru vestavěnému. Dva externí 8ohmové reproduktory lze také zapojit do konektorů pro vestavěný (O) a externí reproduktor (nezapomeňte, že se kvůli tomu musí vestavěný reproduktor odpojit, a pokud se použijí oba konektory, transformátor vlastní konstrukce se přepne do 4ohmového režimu). Mějte také na paměti, že pokud se do konektoru pro externí reproduktor zapojí externí reproduktor a konektor pro vestavěný reproduktor (O) přitom zůstane nezapojený, může dojít k poškození zesilovače.

Q. ELEKTRONKY PŘEDZESILOVAČE: Sekce předzesilovače je osazena dvěma elektronikami 12AX7 (obvod s vysokým ziskem) a jednou elektronikou 12AY7 (obvod s nižším ziskem typickým pro originální model). Elektronku 12AY7 lze alternativně nahradit druhou elektronikou 12AX7 a dosáhnout tak vyššího zisku.

V případě dotazů a problémů kontaktujte odborného poradce firmy Fender na telefonu:

1-800-856-9801 (v USA bez poplatku)

1-480-596-7195 (mezinárodní volání)

Technické Údaje



TYP NAPÁJENÍ IMPEDANCE REPRODUKTOR ELEKTRONKY

PR 2515

Požadavky: 225 wattů

Výstupní výkon: 26 W RMS do 8Ω při celk. harm. zkreslení (THD) 5 %, 1 kHz

1 MΩ (vstup k připojení nástroje 1, mikrofonní vstup 1) 136 (vstup k připojení nástroje 2, mikrofonní vstup 2)

Jeden 15" model Eminence® Legend (8Ω, PN 0059660000)

Jeden pár 6L6GC (koncové, PN 0059778200)

Dvě 12AX7 (předzesilovač, PN 0074287300)

Jedna 12AY7 (předzesilovač, PN 7708740000)

Jedna 5AR4 (usměrňovač, PN 0041400000)

F3,0A L 250V (verze 100V-120V), F1,6A L 250V (verze 220V-240V)

Luxusní přílehlavý obal (součást dodávky, PN 7708571000)

POJISTKA PŘÍSLUŠENSTVÍ ROZMĚRY HMOTNOST

Šířka: 56,83 cm

Výška: 53,02 cm

Hloubka: 27,62 cm

23,13 kg

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

'57 Custom Pro-Amp

Model Fender Pro-Amp z neskorých 50. rokov pokrytý tvídnom kombinoval krásny vzhľad s melodickým tónom, stredným výkonom a jedinečnou charakteristikou jedného 15-palcového reproduktora. Tento tvídový model s tenkým telom je ospevovaný ako jeden zo svätých grálov zosilňovačov a zbožňovaný gitaristami a zberateľmi. Originálne kusy sú vzácné a vyhľadávané.

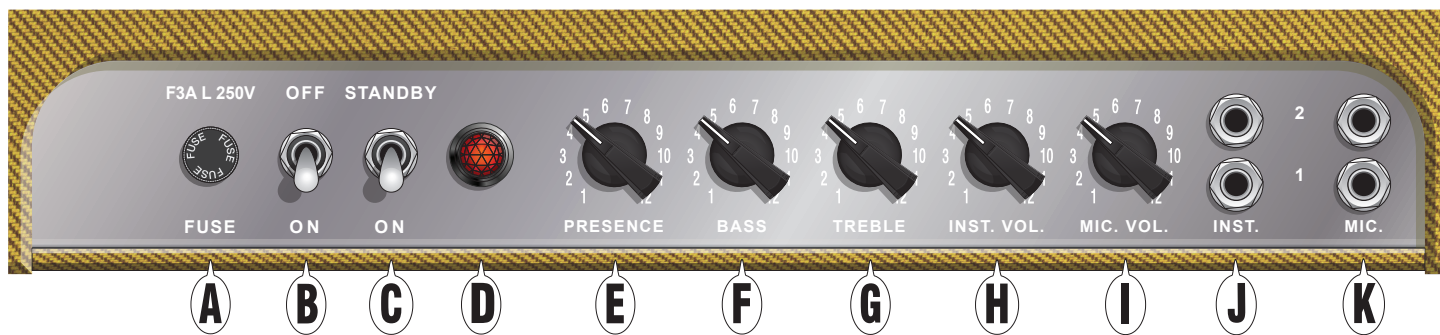
Zosilňovač '57 Custom Pro-Amp pokračuje v tomto dedičstve prostredníctvom modelu s celoelektrónkovým ručne vinutým elektrickým obvodom a prémiovými dielmi. Verne napodobňuje tóny originálneho klasického dizajnu 5E5-A a poskytuje približne 28 wattov teplého tónu a citlivej odozvy. Reprodukter značky Eminence® s 15 palcami a keramickým magnetom je upravený na veľký a tučný gitarový tón s citlivou odozvou a nové spätne navrhnuté klasické „žlté“ tónové kondenzátory z 50. rokov pridávajú jemné nuansy tónovej mágie. Obsahuje špeciálne upravené transformátory, vnútorné ovládanie prepätia pre jednoduchú výmenu rôznych druhov výkonných elektrónok 6L6, vstupy pre nástroj a pre mikrofón, masívny borovicový reprobox s rybinovým spojom, lakovaný tvídový kryt a viac, pričom výsledok je odmeňujúci zážitok zo zosilňovača Deluxe s nezameniteľným zvukom značky Fender.

Harmonické bohaté čisté tóny zosilňovača '57 Custom Pro-Amp sú ideálne pre oživenie klasických gitarových štýlov, kým súčasní používatelia efektových pedálov takisto nájdu ideálny tónový základ na vytvorenie nových zvukov. A so zvýšenou hlasitosťou je prirodzený prebudený citlivý tón jednoducho elektrizujúci.

Zaregistrujte svoj zosilňovač '57 Pro-Amp online na stránke www.fender.com/product-registration.

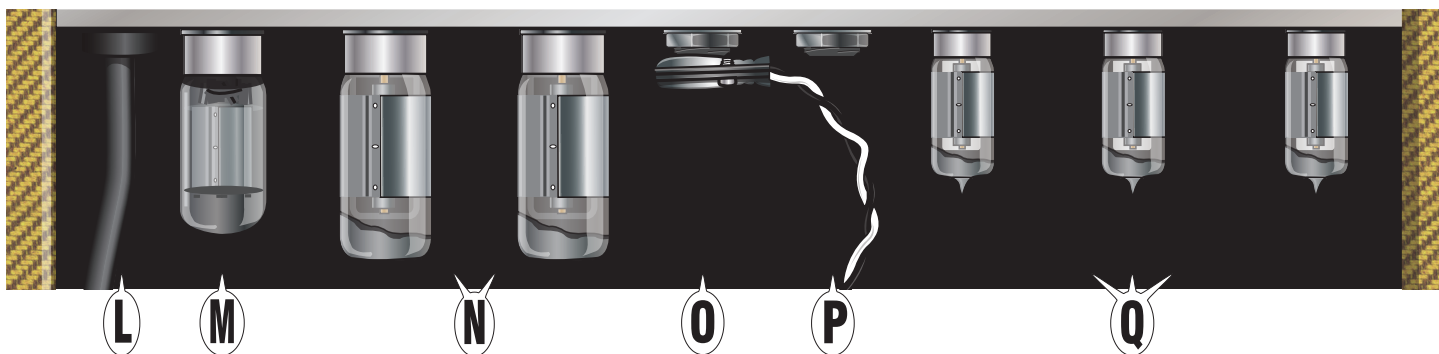


Ovládací Panel



- A. FUSE:** Poistka slúži na elektrickú ochranu proti preťaženiu. Odpojte zariadenie zo siete a vymeňte pokazenú poistku výlučne za poistku druhu a s menovitým výkonom uvedeným na držiaku poistky.
- B. SIEŤOVÝ VYPÍNAČ:** Slúži na zapnutie a vypnutie zosilňovača. Zariadenie počuť až vtedy, keď sú zapnuté oba spínače POWER a STANDBY (C).
- C. SPÍNAČ STANDBY:** Vypne výstup na reproduktor, pričom zariadenie ostane zapnuté. Na predĺženie životnosti elektrónok nechajte spínač v polohe STANDBY počas prvých 60 sekúnd po zapnutí zariadenia spínačom POWER (B). Namiesto vypínania zosilňovača počas krátkych prestávok dajte spínač do polohy STANDBY, čím predĺžite životnosť elektrónok a predídete oneskoreniu v hrani z dôvodu zahrievania elektrónok.
- D. INDIKÁTOR NAPÁJANIA:** Rozsvieti sa, keď je zosilňovač zapnutý.
- E. PRESENCE:** Regulácia tónu ultravysokej frekvencie pridáva väčšiu koncovú iskrú.
- F. BASS:** Ovládanie tónu nižších frekvencií.
- G. TREBLE:** Ovládanie tónu vyšších frekvencií.
- H. INST. VOL.:** Upravuje úroveň hlasitosti oboch nástrojových vstupov.
- I. MIC. VOL.:** Upravuje úroveň hlasitosti oboch mikrofónových vstupov.
- J. INST.:** Pripojte sem nástroje. Vstup 2 má nižšiu citlivosť (-6 dB) pre čistejšiu odozvu pri nástrojoch s vysokým výstupom a pri predzosilnených nástrojoch. Pokiaľ použijete oba vstupy naraz, citlivosť vstupov je rovnaká.
- K. MIC.:** Pripojte sem mikrofóny a nástroje. V 50. rokoch 20. storočia bolo bežné používať gitary a mikrofóny naraz v elektrónkových zosilňovačoch a tieto vstupy produkujú typický alternatívny gitarový tón. Vstup 2 má nižšiu citlivosť (-6 dB) pre čistejšiu odozvu pri nástrojoch s vysokým výstupom a pri predzosilnených nástrojoch. Pokiaľ použijete oba vstupy naraz, citlivosť vstupov je rovnaká.

Pohľad Zozadu na Rám



Zadný panel, sieť pre elektrónky, tieniace krytky predzosilňovacích elektrónok a iné diely odstránené pre lepšiu ilustráciu.

L. NAPÁJACÍ KÁBEL: Pripojte do uzemnenej zásuvky podľa údajov napätia a frekvencie uvedených na informačnom štítku zosilňovača, ktorý sa nachádza vo vnútri reproboxu na ľavej strane pri pohľade zozadu.

M. USMERŇOVACIA ELEKTRÓNKA: Samostatná usmerňovacia elektrónka 5AR4 premieňa striedavý prúd z výkonového transformátora zosilňovača na jednosmerný prúd potrebný pre výkonové (N) a predzosilňovacie elektrónky (Q). Vymeniť by ste ju mali za rovnakú usmerňovaciu elektrónku alebo za takú, ktorá má porovnateľný menovitý výkon a kvalitu. Ne dosiahnutie nižšieho gainu typického pre pôvodnú éru ju môžete vymeniť za usmerňovaciu elektrónku 5U4.

N. VÝKONOVÉ ELEKTRÓNKY: Duálne výkonové elektrónky 6L6GC poháňajú výkonovú časť zosilňovača. Vymeniť by ste ich mali len za rovnaké výkonové elektrónky alebo za také, ktoré majú porovnateľný menovitý výkon a kvalitu.

O. VSTUP INTERNÉHO REPRODUKTORA: Pomocou lomenej prípojky sem pripojíte vnútorný reproduktor zosilňovača '57 Custom Pro-Amp. *Namiesto* vnútorného reproduktora možno použiť externý reproduktor (toto si vyžaduje odpojenie vnútorného reproduktora), ten však *musí* mať 8 ohmov a musí byť pripojený k tomuto konektoru, *a nie ku konektoru dodatočného reproduktora (P).*

Ak pripojíte samostatný externý reproduktor do konektora dodatočného reproduktora (P) a v konektore vnútorného reproduktora nebude nič pripojené, môžete pokaziť zosilňovač. Či už vnútorný alebo externý, keď je zosilňovač zapnutý, do konektora vnútorného reproduktora *musí* byť pripojený reproduktor s odporom 8 ohmov, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zosilňovača.

P. KONEKTOR DODATOČNÉHO REPRODUKTORA: Tento konektor reproduktora umožňuje *dodatočne* k vnútornému reproduktoru použiť ešte externý reproduktor s odporom 8 ohmov. Takisto môžete použiť dva externé reproduktory s odporom 8 ohmov. Pripojte ich do vnútorného konektora (O) a konektora dodatočného reproduktora (toto si vyžaduje vypojenie interného reproduktora a v prípade, že sa používajú oba konektory, sa špeciálny transformátor prepne na prevádzku s odporom 4 ohmy). Ak pripojíte samostatný externý reproduktor do konektora dodatočného reproduktora a v konektore vnútorného reproduktora (O) nebude nič pripojené, môžete pokaziť zosilňovač.

Q. PREDZOSILŇOVACIE ELEKTRÓNKY: Predzosilňovacia časť zosilňovača je poháňaná duálnymi predzosilňovacími elektrónkami 12AX7 (vysoký gain) a jednou predzosilňovacou elektrónkou (pre nižší gain typický pre pôvodnú éru). Na dosiahnutie vyššieho gainu možno vymeniť predzosilňovaciu elektrónku 12AX7 za elektrónku 12AY7.

V prípade otázok alebo problémov kontaktujte špecialistu spoločnosti Fender na telefónnom čísle:
1-800-856-9801 (U.S. bez poplatku)
1-480-596-7195 (medzinárodné)

Špecifikácie



DRUH	PR 2515	
VÝKON	Požiadavky: 225 wattov	Výkon: 26 wattov RMS do 8Ω @ 5 % THD, 1 kHz
IMPEDANCIA	1 MΩ (vstup nástroja 1, vstup mikrofónu 1)	136 kΩ (vstup nástroja 2, vstup mikrofónu 2)
REPRODUKTOR	Jeden 15" reproduktor Eminence® Legend (8Ω, PN 0059660000)	
ELEKTRÓNKY	Jeden pár 6L6GC (výkonové, PN 0059778200)	Dve 12AX7 (predzosilňovacie, PN 0074287300)
	Jedna 5AR4 (usmerňovacia, PN 0041400000)	Jedna 12AY7 (predzosilňovacia, PN 7708740000)
POISTKA	F3.0A L 250V (modely 100V – 120V), F1.6A L 250V (modely 220V – 240V)	
PRÍSLUŠENSTVO	Ochranný obal Deluxe (súčasť balenia, PN 7708571000)	
ROZMERY	Šírka: 22,37" (56,83 cm)	Výška: 20,87" (53,02 cm)
HMOTNOSŤ	51 lbs. (23,13 kg)	Hĺbka: 10,87" (27,62 cm)

Špecifikácie výrobku podliehajú zmene bez oznámenia.

'57 Custom Pro-Amp

Ojačevalec Fender Pro-Amp iz poznih 50-ih, pokrit s tvidom, je združeval odličen dizajn z bogatim tonom, srednjo zmogljivost in edinstvene zmogljivosti enojnega 15-palčnega kitarskega zvočnika. Kitaristi in zbiralci so ga častili kot sveti gral iz "ozkoploščnega tvida", zato so klasični primerki redki in izredno iskani.

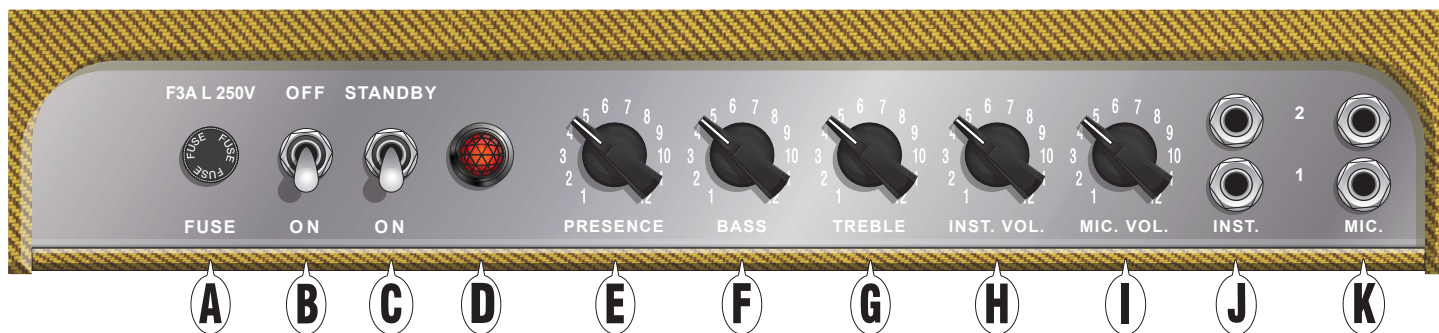
Ojačevalec '57 Custom Pro-Amp nadaljuje to zapuščino s popolnoma lampaškimi ročno vezanim vezjem in vrhunskimi komponentami. Skrbno proizvaja tone originalne klasične zasnove 5E5-A in zagotavlja približno 28 W toplega in občutljivega odziva. Zvočnik s keramičnim magnetom Special Design 15" by Eminence® je uglašen za močan in bogat ton z občutljivim odzivom in na novo zasnovanimi kondenzatorji za "vintage rumen" ton iz 50-ih, ki ustvarijo prefinjeno zvočno čarovnijo. Skupaj s transformatorji, zasnovanimi po naročilu, notranjim bias nadzorom, ki omogoča preprosto zamenjavo različnih vrst elektronk 6L6, vhodi za inštrument in mikrofoni, ročno izdelanim ohišjem iz borovine, lakiranim pokrovom iz tvida in še več, se vse to odraža v bogatem ojačevalcu za popolno izkušnjo Fender.

Harmonično bogati čisti toni ojačevalca '57 Custom Pro-Amp so popolni za poustvarjanje klasičnih kitarskih slogov, dandanašnji navdušenci nad stopalkami pa bodo prav tako našli idealen tonalni razpon za ustvarjanje novih zvokov. Z visoko glasnostjo pa je na dotik naravno občutljiv overdrive ton preprosto navdušujoč.

Registrirajte vaš 57 Custom Pro-Amp na spletnem naslovu www.fender.com/product-registration.

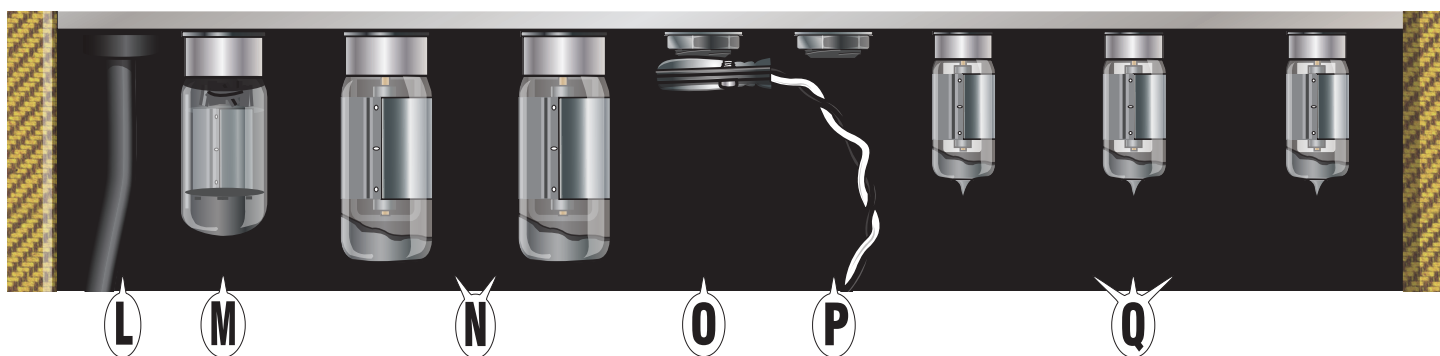


Nadzorna Plošča



- A. VAROVALKA:** Zagotavlja zaščito pred previsoko napetostjo. Zamenjajte pregorelo varovalko le pri izključenem napajanju z enako vrsto in lastnostmi, ki so navedene nad držalom varovalke.
- B. GLAVNO STIKALO:** To stikalo vključí/izključí ojačevalec. Za proizvodnjo zvoka morata biti stikali POWER in STANDBY (C) vključeni.
- C. STIKALO STANJA PRIPRAVLJENOSTI:** Onemogoči delovanje zvočnikov pri vključenem napajanju. Za podaljšanje življenjske dobe elektronk pustite ojačevalec v načinu STANDBY prvih 60 sekund po vklopu s POWER (B). Namesto izklopa naprave med kratkimi prekinitvami, da se izognete čakanju pri ogrevanju elektronk, ko želite znova igrati, prestavite stikalo v položaj STANDBY (stanje pripravljenosti), da podaljšate življenjsko dobo elektronk.
- D. INDIKATOR DELOVANJA:** Je osvetljen, ko je ojačevalec vključen.
- E. PRESENCE:** Nadzor tonov ultra visokih frekvenc doda večjo kakovost živosti.
- F. BASS:** Nadzor tonov za nižje frekvence.
- G. TREBLE:** Nadzor tonov za višje frekvence.
- H. INST. VOL.:** Prilagoditev ravni glasnosti obeh vhodov za inštrument.
- I. MIC. VOL.:** Prilagoditev ravni glasnosti obeh vhodov za mikrofoni.
- J. VHODA ZA INŠTRUMENT:** Tu priključite inštrumente. Vhod 2 ima nižjo občutljivost (-6 dB) za čistejši odziv z visoko zmogljivimi in predojačevanimi inštrumenti. Občutljivosti vhodov so enake pri istočasni uporabi obeh vhodov.
- K. VHODA ZA MIKROFON:** Tu priključite mikrofoni in inštrumente. V 1950-ih so pogosto sočasno uporabljali mikrofoni in kitare skupaj z lampaškimi ojačevalci, ti vhodi pa zagotavljajo značilen ton alternativne kitare. Vhod 2 ima nižjo občutljivost (-6 dB) za čistejši odziv z visoko zmogljivimi in predojačevanimi inštrumenti. Občutljivosti vhodov so enake pri istočasni uporabi obeh vhodov.

Ohišje z Zadnje Strani



Zadnja plošča, kletka za elektronke, zaščita elektronk predojačevalca in drugi deli odstranjeni za ilustracijo.

L. NAPAJALNI KABEL: Napajalni kabel priključite v ozemljeno vtičnico v skladu z napetostjo in frekvenco, navedeno na oznaki s podatki ojačevalca, ki je na notranji levi strani ohišja, če gledate z zadnje strani.

M. USMERJEVALNA ELEKTRONKA: Enojna usmerjevalna elektronka 5AR4 pretvori izmenični tok iz transformatorja ojačevalca v enosmerni tok, ki ga potrebujejo glavne elektronke (N) in elektronke predojačevalca (Q). Zamenjate jih lahko samo z enako usmerjevalno elektronko ali s primerljivimi specifikacijami in kakovostjo, čeprav jo lahko nadomestite z vrsto 5U4 za zvok z manj gaina, ki je tipičen za to dobo.

N. GLAVNE ELEKTRONKE: Dvojne elektronke 6L6GC poganjajo napajalni del ojačevalca. Zamenjate jih lahko *samo* z enakimi elektronkami ali s primerljivimi specifikacijami in kakovostjo.

O. VTIČ ZA NOTRANJJI ZVOČNIK: Tu priključite enojen notranji zvočnik ojačevalca '57 Custom Pro-Amp s pravokotnim vtičem. Namesto notranjega zvočnika lahko uporabite tudi enojen zunanji zvočnik (za to morate odklopiti notranji zvočnik), vendar *mora* imeti 8 ohmov in *mora* biti priključen v ta vtič in *ne* v vtič za dodatni zvočnik (P).

Ne pozabite tudi, da lahko poškodujete ojačevalac, če ste priključili enojen zunanji zvočnik v vtič za dodatni zvočnik (P), pri tem pa vtiča za notranji zvočnik niste uporabili. Ne glede na to, ali je zvočnik notranji ali zunanji, *mora* imeti upornost 8 ohmov in biti povezan z vtičem za notranji zvočnik, ko vključite napajanje, sicer lahko poškodujete ojačevalac.

P. VTIČ ZA DODATNI ZVOČNIK: Ta zvočniški vtič omogoča uporabo zunanjega 8-ohmskega zvočnika *poleg* notranjega zvočnika. Lahko uporabljate tudi dva zunanja 8-ohmska zvočnika, tako da jih priključite v vtič za notranji zvočnik (O) in vtič za dodatni zvočnik (za to morate odklopiti notranji zvočnik, pri uporabi obeh vtičev pa bodo transformatorji preklopili na 4-ohmsko delovanje). Ne pozabite tudi, da lahko poškodujete ojačevalac, če ste priključili enojen zunanji zvočnik v vtič za dodatni zvočnik, pri tem pa vtiča za notranji zvočnik niste uporabili.

Q. ELEKTRONKE PREDJOJAČEVALCA: Dvojne elektronke predojačevalca 12AX7 (visok gain) in enojna elektronka predojačevalca 12AY7 (za zvok z manj gaina, tipičen za to dobo) poganjajo predojačevani del ojačevalca. Drugo elektronko predojačevalca 12AX7 lahko tudi zamenjate z elektronko 12AY7 za več gaina.

Na vaša vprašanja in težave bo odgovoril Fenderjev strokovnjak:
1-800-856-9801 (ZDA)
1-480-596-7195 (mednarodno)

Specifikacije



VRSTA
POTREBNO
UPOR
ZVOČNIK
ELEKTRONKE
VAROVALKA
PRIPOMOČKI
DIMENZIJE
TEŽA

PR 2515	Izhodna moč: 26 W RMS v 8Ω @ 5 % THD, 1 kHz	
Napajanje: 225 W	136 kΩ (vhod za inštrument 2, vhod za mikrofoni 2)	
1 MΩ (vhod za inštrument 1, vhod za mikrofoni 1)		
Enojen 15" Eminence® Legend (8Ω, št. 0059660000)		
En par 6L6GC (glavne, št. 0059778200)	Dve 12AX7 (predojačevalci, št. 0074287300)	Ena 12AY7 (predojačevalci, št. 7708740000)
Ena 5AR4 (usmerjevalna, št. 0041400000)		
F3,0 A L 250V (100V-120V različice), F1.6A L 250V (220V-240V različice)		
Deluxe pokrov (priložen, št. 7708571000)		
Širina: 56,83 cm	Višina: 53,02 cm	Globina: 27,62 cm
23,13 kg		

Specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

'57 Custom Pro-Amp

'50年代後期、ツイードカバーの Fender Pro-Amp は、優れたルックとスイートな音色を兼ね備え、中程度の出力パワー、シングル15インチギタースピーカーによる個性的な性能特性を持ったアンプでした。至高の“ナローパネル・ツイード”アンプのうちのひとつと言われ、ギタリスト、コレクターに愛好され、ヴィンテージ品はごく希少なため、切望されてきました。

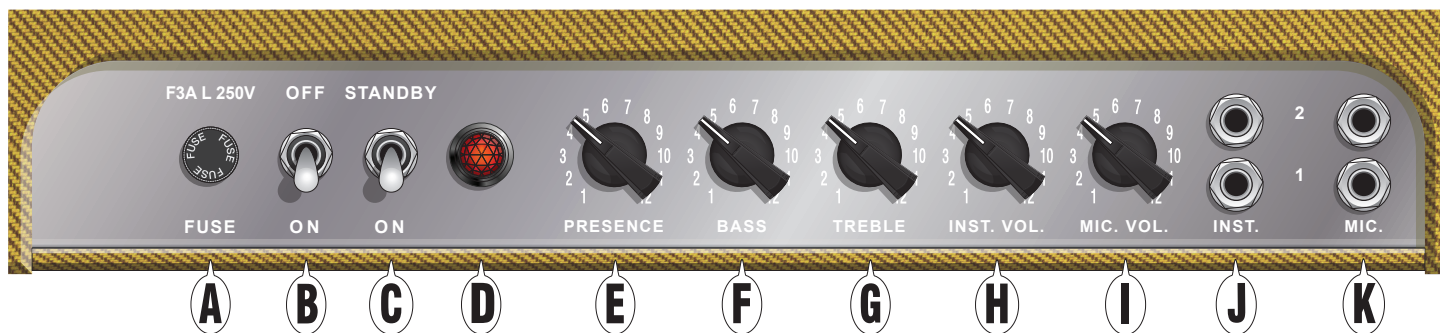
'57 Custom Pro-Ampは、その栄光ある遺産を、完全真空管、ハンドワイヤードの回路と高品位構成部品とで継承しています。オリジナル 5E5-Aのクラシックな設計を忠実に再現し、28ワットの、温かくセンシティブなレスポンスが特徴です。繊細なレスポンスを持つファットなトーンのための、Eminence®製 特別設計15インチ・セラミックマグネット・スピーカー、そしてリバースエンジニアリングによる、新しい'50年代ヴィンテージ“イエロー・トーン・キャパシター”は魔法のように、音色に細やかなニュアンスを加えます。カスタムの変圧器、種々の6V6電力管の置換が容易になる内蔵バイアスコントロール、インストゥルメントおよびマイク入力、無垢パイン材のフィンガージョイント・キャビネット、ラッカー・ツイード・カバリングなど、豊かで実り多い、Fenderの真髄をご体感ください。

'57 Custom Pro-Ampは、倍音豊かなクリーン・トーンが特徴で、クラシックなギター・スタイルを再現するのに最適な上、エフェクターを愛好する現代のギタリストが、新しい音色を創り出すキャンバスとしても理想的です。また音量を上げた時の、自然でタッチセンシティブなオーバードライブ・トーンは、鮮烈というほかありません。

お買い上げいただいた'57 Custom Pro-Ampのオンライン製品登録をお願いします。 www.fender.com/product-registration.

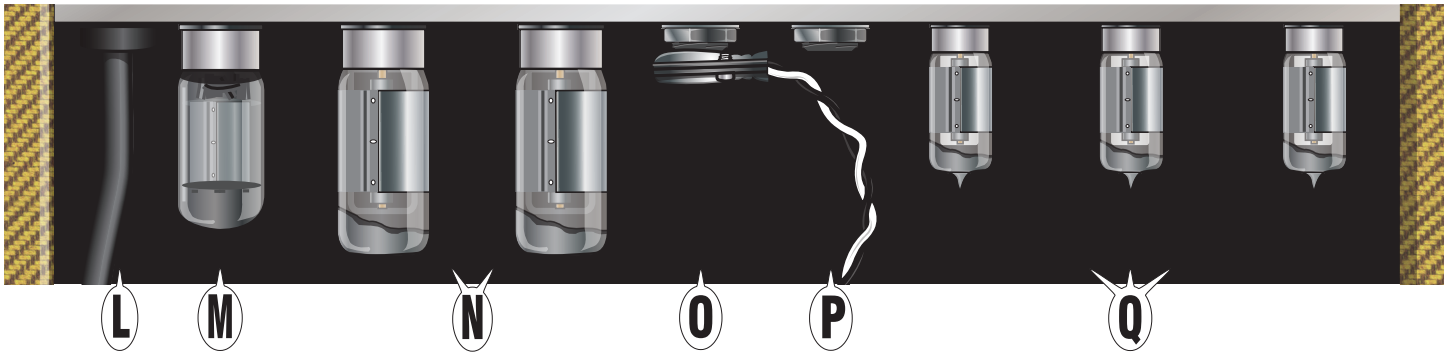


コントロールパネル



- A. FUSE (ヒューズ):** アンプリファイアを過電流から保護します。ヒューズが故障した際は、電源を切った状態で、ヒューズホルダーの上に記載されている型式および定格のものと交換してください。
- B. 電源スイッチ:** アンプのオン/オフを切り替えます。音を出力するには、電源およびスタンバイ (C) の両方をオンにします。
- C. STANDBY (スタンバイスイッチ):** 電源がオンの時、スピーカー出力を無効にするためのスイッチです。真空管寿命延長のため、電源 (B) をオンにした後60秒間は、このスイッチの位置をスタンバイにしておいてください。アンプリファイアの使用を小休止する際、電源をオフにする代わりに、このスイッチをスタンバイの位置にすることで、真空管寿命の延長、および演奏再開時、真空管ウォームアップ時間の短縮ができます。
- D. パワーインディケーター:** アンプリファイアの電源がオンの時に点灯します。
- E. PRESENCE (プレゼンス):** ハイエンドに輝きを加える、超高周波数域トーンコントロールです。
- F. BASS (低域):** 低周波数域のトーンコントロールです。
- G. TREBLE (高域):** 高周波数域のトーンコントロールです。
- H. INST. VOL. (インストゥルメント音量):** 両インストゥルメント入力端子の音量レベルを調節します。
- I. MIC. VOL. (マイクロフォン音量):** 両マイクロフォン入力の音量レベルを調節します。
- J. INST. (インストゥルメント入力):** ここに楽器を接続します。入力2は、高出力、プリアンプリファイされた楽器でもクリーンなレスポンスを実現する、低感度 (-6dB) 端子です。2つの端子を同時使用した場合、入力感度は同一になります。
- K. MIC. (マイクロフォン入力):** マイクロフォンおよび楽器をここに接続します。1950年代には、真空管アンプでのギターとマイクロフォンの同時使用は一般的でしたが、この入力を使用すると、オルタナティブで独特なギタートーンが得られます。入力2は高出力、プリアンプリファイされた楽器でもクリーンなレスポンスを実現する、低感度 (-6dB) 端子です。2つの端子を同時使用した場合、入力感度は同一になります。

シャーシ背面図



図解のために、リアパネル、真空管ケージ、プリアンプ真空管シールドほかの部品を取り外した状態です。

- L. 電源コード：**アンプリファークャビネット内側の、背面から見て左側にある情報ラベルに記載された、電圧および周波数に合った接地コンセントに接続します。
- M. 整流管：**アンプリファ어의電力変圧器からのAC電圧を、電源 (N) およびプリアンプ真空管 (Q) に適したDC電圧に変換する、5AR4 整流管1本が装備されています。交換の際は、同一タイプまたは互換の定格および品質の整流管をご使用ください。ただしオリジナル時期の特徴である低ゲイントーンを得るために、5U4整流管で代替することも可能です。
- N. 電力管：**アンプリファ어의電力部を駆動する、2本の6L6GC電力管です。交換の際は必ず同一タイプの電力管か、互換の定格および品質の製品をご使用ください。
- O. 内蔵スピーカージャック：**L字型プラグを使用し、'57 Custom Pro-Ampの内蔵シングルスピーカーを接続します。内蔵スピーカーの代わりに外部スピーカー1台を使用できますが（注意：内蔵スピーカーの接続を外す必要があります）、その際は必ず 定格8Ωの製品を、拡張スピーカージャック (P) ではなく、このスピーカージャックに接続してください。

内蔵スピーカージャックに何も接続していない状態で、外部スピーカー1台を拡張スピーカージャック(P)に接続すると、アンプ損傷の恐れがあります。アンプ電源がオンになっている時は必ず、内蔵スピーカージャックに、内蔵、外部いずれかの定格8Ωのスピーカーを接続してください。さもないとアンプ損傷の恐れがあります。

- P. 拡張スピーカージャック：**この拡張スピーカージャックにより、内蔵スピーカーに加えて外部8Ωスピーカー1台の使用が可能です。また、2台の8Ω外部スピーカーを、内蔵(O)および拡張スピーカージャックにそれぞれ接続して、ご使用いただけます（その際内蔵スピーカーの接続を外す必要があり、両方のジャックを使用している時は、カスタム変圧器は4Ωモードに切り替わります）。内蔵スピーカージャック(O)に何も接続していない状態で、拡張スピーカージャックに外部スピーカーを接続すると、アンプリファ어損傷の恐れがあることも併せてご注意ください。

- Q. プリアンプ真空管：**アンプリファ어의プリアンプ部を駆動する、12AX7プリアンプ真空管（ハイゲイン）2本と、12AY7（オリジナル時期の特徴である低ゲイントーンのため）1本です。12AX7真空管を12AY7の代わりに使用し、さらなるハイゲイントーンを得ることもできます。

ご質問およびトラブルシューティングは、Fenderのスペシャリスト
にお問い合わせください：
1-800-856-9801 (米国 フリーコール)
1-480-596-7195 (米国外)

仕様



型式	PR 2515		
電力	所要電力：225ワット	出力：26 ワット RMS (8Ω @ 5% THD, 1kHz)	
インピーダンス	1 MΩ (インストールメント入力1、マイクロフォン入力1)	136 kΩ (インストールメント入力2、マイクロフォン入力2)	
スピーカー	15インチ Eminence® Legend (8Ω、品番 0059660000) 1基		
真空管	6L6GC (電力、品番 0059778200) 1組	12AX7 (プリアンプ、品番 0074287300) 2本	12AY7 (プリアンプ 品番 7708740000) 1本
	5AR4 (整流管、品番 0041400000) 1本		
ヒューズ	F3.0A L 250V (100V-120V 型)、F1.6A L 250V (220V-240V 型)		
付属品	デラックス・フィットカバー (付属、品番 7708571000)		
サイズ	幅：56.83 cm	高さ：53.02 cm	奥行き：27.62 cm
重量	23.13 kg		

製品の仕様は予告なく変更になる場合があります。

'57 Custom Pro-Amp

20 世纪 50 年代末的粗花呢包覆的 Fender Pro-Amp 放大器不但具有漂亮的外观，还结合了甜美的音色、中等输出功率和单 15" 吉他音箱的独特性能特点。作为吉他手和收藏家钟爱的，被誉为圣杯的“窄面板花呢”，原始产品十分罕见，备受追捧。

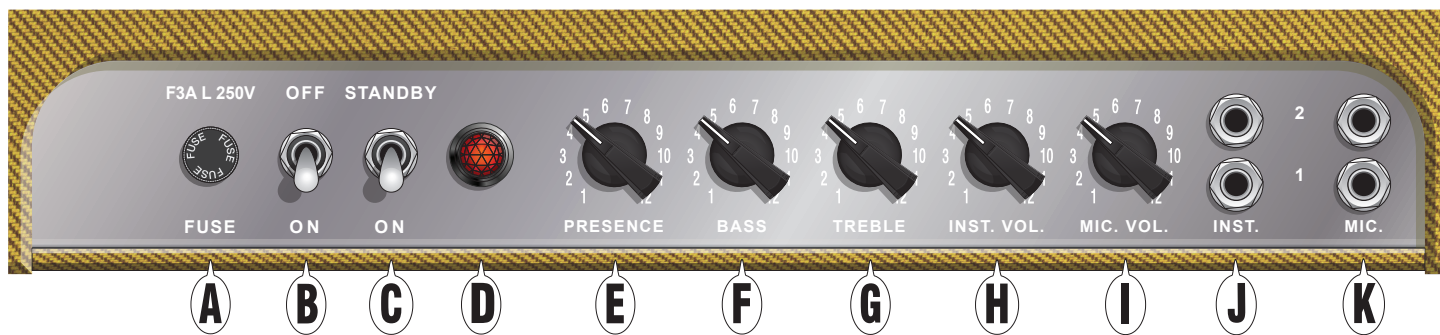
'57 Custom Pro-Amp 放大器以其全电子管手工布线电路和优良元件继承了那历史遗产。它忠实地再现了原始经典 5E5-A 设计的音色，提供约 28 瓦的温暖而敏感的响应。由 Eminence® 提供的特殊设计 12" 陶瓷磁体扬声器为宏大浑厚却又反应敏感的电吉他音色设计，全新反向工程的 50 年代复古“黄”音色电容器又给音色添加了细微的魔力。配有定制变压器，可以轻松替换各种 6L6 功率管类型的内部偏置控制、乐器和麦克风输入、指接松木实木音箱、漆粗花机罩和更多特性，其结果是异常令人满足的纯 Fender 式放大器体验。

'57 Custom Pro-Amp 放大器谐波丰富的纯净音色非常适合重现经典的吉他风格，而如今的踏板爱好者也会找到创造新音响的理想音色平台。格外强劲的音量，自然敏锐反映触感的过载音色绝对激动人心。

在 www.fender.com/product-registration 注册您的 '57 Custom Pro-Amp 放大器。

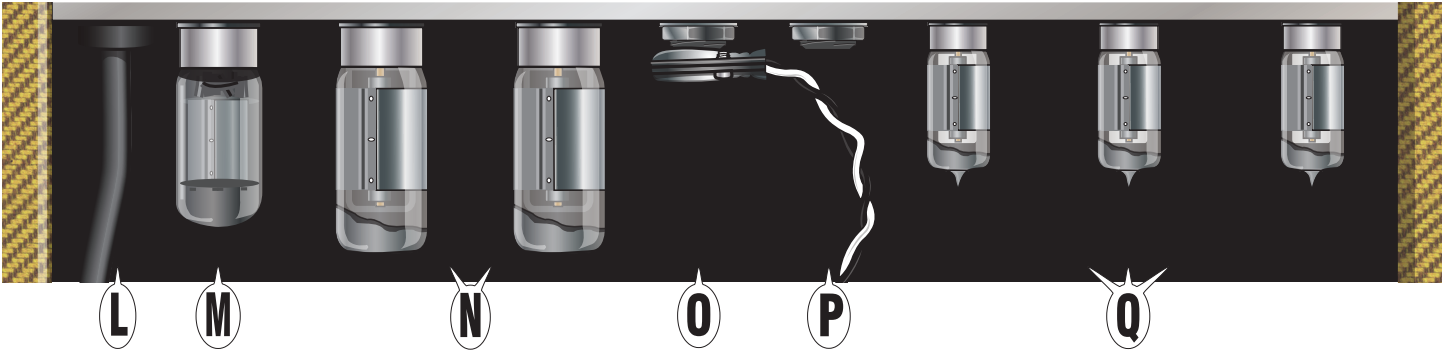


控制面板



- A. **保险丝:** 提供过电流电气保护。将电源断开时，用符合保险丝座上方所示类型和等级的保险丝更换熔断的保险丝。
- B. **电源开关:** 打开和关闭放大器。电源和待机 (C) 开关都必须打开才有声音输出。
- C. **待机开关:** 在电源打开时，禁止扬声器输出。为了延长电子管的使用寿命，在打开电源 (B) 后，将开关置于待机位置 60 秒。在短暂休息时，不要关闭放大器，而是将开关置于待机位置以进一步延长电子管使用寿命并避免恢复演奏时的电子管预热延迟。
- D. **电源指示灯:** 当放大器打开时亮起。
- E. **现场:** 超高频率音调控制可添加更多的高频光彩。
- F. **低音:** 低频段的音调控制。
- G. **高音:** 高频段的音调控制。
- H. **乐器音量:** 调整两个乐器输入的音量电平。
- I. **麦克风音量:** 调整两个麦克风输入的音量电平。
- J. **乐器输入:** 将乐器插入这里。输入 2 的灵敏度较低 (-6dB)，可为高输出和预放大的乐器获得更干净的响应。当同时使用这两个输入时，输入灵敏度是相同的。
- K. **麦克风输入:** 将麦克风和乐器插在这里。在 1950 年代，同时为吉他和麦克风使用电子管放大器时很普遍的，这些输入可以产生独特的另一种吉他音色。输入 2 的灵敏度较低 (-6dB)，可为高输出和预放大的乐器获得更干净的响应。当同时使用这两个输入时，输入灵敏度是相同的。

机箱后视图



为说明方面，移除了后面板、管笼、前置放大管罩和其他部件。

- L. 电源线:** 按照放大器的信息标签上的电压和频率规格连接到接地的插座上，该标签从后方看时位于机箱内左侧。

M. 整流管: 单个 5AR4 整流管将来自于放大器电源变压器的交流电压转换为功率管 (N) 和前置放大器管 (Q) 所需的直流电压。它应该用相同或具有类似级别和质量的整流管更换，虽然也可以更换 5U4 整流管来产生原始时期典型的低增益音色。

N. 功率管: 双 6L6GC 功率管驱动放大器的功率部分。它们仅可用相同或具有类似等级和质量的功率管替代。

O. 内部扬声器插孔: '57 Custom Pro-Amp 放大器的单个内置扬声器使用一个直角插头连接到这里。也可以使用单个的外部扬声器代替内置扬声器 (注意，这需要断开内置扬声器)，但它必须额定为 8 欧姆，必须连接到此插孔而不是扩展扬声器插孔 (P)。此外请注意，如果使用单个外部扬声器插入扩展扬声器插孔 (P)，内部扬声器插孔却没有插入任何扬声器，可能会损坏放大器。无论是内部还是外部，通电时必须将 8 欧姆扬声器连接到内部扬声器插孔，否则可能会损坏放大器。
- P. 扩展扬声器插孔:** 此扬声器插孔允许在内部扬声器之外使用外部 8 欧姆扬声器。此外，还可通过插入内部 (O) 和扩展扬声器插孔来使用两个外部 8 欧姆扬声器 (注意这需要断开内置扬声器，同时使用两个插孔时，定制变压器将切换为 4 欧姆工作)。此外请注意，如果使用单个外部扬声器插入扩展扬声器插孔，内部扬声器插孔 (O) 却没有插入任何扬声器，可能会损坏放大器。

Q. 前置放大管: 双 12AX7 前置放大管 (高增益) 和单个 12AY7 前置放大器管 (可获得原始时代的典型低增益音色) 负责驱动放大器的前置放大器部分。或者，也可用另一个 12AX7 前置放大管来代替 12AY7 管，实现更高的增益。

如欲提问和排除故障，请联系 Fender 专家：
1-800-856-9801 (美国免费)
1-480-596-7195 (国际)

技术指标



型号	PR 2515	输出: 26 瓦输出到 8Ω @ 1kHz 频率下谐波失真 5%
功率	要求: 225 瓦	136 kΩ (乐器输入 2, 麦克风输入 2)
阻抗	1 MΩ (乐器输入 1, 麦克风输入 1)	
扬声器	一个 15" Eminence® Legend (8Ω, 部件号 0059660000)	
电子管	一对 6L6GC (功率, 部件号 0059778200)	两个 12AX7 (前置放大, 部件号 0074287300)
	一个 12AY7 (前置放大, 部件号 7708740000)	一个 5AR4 (整流器, 部件号 0041400000)
保险丝	F3.0A L 250V (100V-120V 版本), F1.6A L 250V (220V-240V 版本)	
配件	Deluxe 合尺寸护罩 (内附, 部件号 7708571000)	
尺寸	宽度 22.37 英寸 (56.83 厘米)	高度: 20.87 英寸 (53.02 厘米) 深度: 10.87 英寸 (27.62 厘米)
重量	51 磅 (23.13 千克)	

产品规格可改变，恕不另行通知。

**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLO / REFERENČNÉ ČÍSLO / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

'57 Custom Pro-Amp

8170500100 (120V, 60Hz) US
8170501100 (110V, 60Hz) TW
8170503100 (240V, 50Hz) AU
8170504100 (230V, 50Hz) UK
8170505100 (220V, 50Hz) ARG
8170506100 (230V, 50Hz) EU
8170507100 (100V, 50/60Hz) JP
8170508100 (220V, 50Hz) CN
8170509100 (220V, 60Hz) ROK
8170513100 (240V, 50Hz) MA

部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	O	O	O	O	O
部分机器加工金属部件	X	O	O	O	O	O
部分其他附属部件	X	O	O	O	O	O
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求以下 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的现量要求						

A PRODUCT OF
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CALIF. U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO
IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
RFC: FVM-140508-CIO
Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender® is a registered trademark of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
Copyright © 2016 FMIC. All rights reserved.

ALL PN 7708573000 REV. A